



LE JOURNAL DE LA NATION HURONNE WENDAT

# Yakwennwa

Édition yayenra' (Printemps 2016)

Disponible en ligne à [www.wendake.ca](http://www.wendake.ca)



## UN ACCUEIL CHALEUREUX À WENDAKE POUR LA MARCHÉ INNU MESHKENU DU DR. STANLEY VOLLANT

ARTICLE EN PAGE 50





## TABLE DES MATIÈRES

ACTUALITÉS POLITIQUES	3
BUREAU DU NIONWENTSÏO	14
ENVIRONNEMENT	18
ÉCOLE WAHTA'	20
CDFM	23
SANTÉ, SERVICES SOCIAUX ET LOISIRS	26
ARTS ET CULTURE	30
ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX	36
REPORTAGES	40
NOS DISPARUS	55

## Annonces

Pour placer une publicité ou proposer un sujet d'article, prière de communiquer avec Sonia Lainé au Conseil de la Nation huronne-wendat.

Téléphone : (418) 843-3767

Courriel : [sonia.laine@cnhw.qc.ca](mailto:sonia.laine@cnhw.qc.ca)

Rédaction du Yakwennra : Mélanie Vincent Mise en page : Andrew Gros-Louis Germain



Bienvenue au casse-croûte

# L'USINE À FRITES

Spécialités

*Frites fraîches*

*Poutine • Smoked meat*

640, Chef-Max-Gros-Louis, Wendake • 418 915-4447





## ALLANDALE STATION : ANCÊTRES HURONS-WENDAT DÉTERRÉS ET PROFANÉS À BARRIE EN ONTARIO

Suite à la parution d'une série de reportages d'APTN sur les lieux de sépulture et la découverte d'ossements des ancêtres de la Nation huronne-wendat qui ont été déterrés, perturbés et purement profanés, vraisemblablement au vu et au su de certaines autorités gouvernementales et municipales sur le site d'Allandale Station, dans la ville de Barrie en Ontario, dans le Wendake sud, le Grand Chef de la Nation huronne-wendat, M. Konrad Sioui, a déclaré que cette situation est inacceptable et qu'elle est prise très au sérieux. Le Grand Chef a rencontré le maire de la ville de Barrie, M. Jeff Lehman, le 5 avril 2016 et a demandé aux autorités concernées de prendre des mesures immédiates pour remédier à ces graves manquements et trouver des solutions satisfaisantes dans les circonstances, en conformité aux obligations à l'égard de la Nation et dans le respect des ancêtres hurons-wendat. La Nation huronne-wendat a aussi formellement demandé qu'une enquête indépendante soit mise sur pied de façon urgente pour faire la lumière dans le dossier. Le maire de Barrie a acquiescé à la demande et les modalités de cette enquête ont été proposées par la Nation huronne-wendat.

« Nous déplorons vivement cette immense profanation de nos ancêtres. Le site d'Allandale Station et les sépultures qui s'y trouvent sont sacrés et doivent être protégés. Les restes humains hurons-wendat ne doivent en aucun cas être perturbés, sous aucun prétexte. La Nation huronne-wendat a rappelé aux autorités concernées qu'elles ont des obligations légales, incluant des devoirs



Le Grand Chef Konrad Sioui et la Chef Line Gros-Louis, responsables des dossiers de l'Ontario au Conseil de la Nation huronne-wendat, ont rencontré le maire de Barrie, M. Jeff Lehman (au centre) le 5 avril 2016 à Wendake Photo : Mélanie Vincent

constitutionnels, envers notre Nation, et que ces obligations ont complètement été ignorées. Ces transgressions doivent être corrigées. Nous sommes outrés de constater que cette situation semble perdurer depuis des années, le tout, à notre insu. Autant dans le Wendake nord (le Nionwentsio, incluant la vallée du Saint-Laurent au Québec), que dans le Wendake sud (la région des Grands Lacs Ontario, Érié et Huron), nous avons vécu de nombreuses situations où les vestiges et les restes humains de nos ancêtres ont été déterrés, examinés, étudiés, appropriés unilatéralement ou simplement jetés aux ordures. Comme dans tous ces cas, nous n'acceptons pas une telle situation et un tel traitement inhumain », a déclaré le Grand Chef Sioui.

Le Conseil de la Nation huronne-wendat a adopté une résolution en juin 2015, pour établir une position claire sur la protection et la préservation de son patrimoine ancestral, tant au Québec qu'en Ontario. « Nous continuerons à lutter pour le respect de notre histoire et contre la destruction de notre patrimoine et de nos ancêtres. Point final. Ce sont nos ancêtres et nous prendrons toutes les mesures nécessaires afin de rétablir leur dignité, pour qu'ils reposent en paix », a conclu le Grand Chef.

La gare et les terrains d'Allandale Station à Barrie, Ontario Photo : Mélanie Vincent







## PROJETS DE DÉVELOPPEMENT EN BREF

Les travaux sont en cours pour la phase II de la station d'essence Photo : Mélanie Vincent

### PHASE II DE LA STATION D'ESSENCE COMMUNAUTAIRE HURONNE-WENDAT

Suite au succès de la phase I et à la rentabilité générée par la station d'essence au cours des dernières années, la phase II peut maintenant être entamée. Les plans et devis sont prêts et les appels d'offres ont été lancés selon notre politique d'octroi de contrats pour favoriser l'emploi et l'entrepreneuriat local, permettant à nos gens d'affaires de développer nos propres services.

La construction a débuté et se poursuivra jusqu'aux semaines de vacances de la construction en juillet. Pendant les travaux en cours, nous sollicitons votre bonne collaboration et vous remercions de votre compréhension pour les inconvénients de chantier.

Un concours pour identifier un gestionnaire huron-wendat responsable d'opérer la station d'essence sera mis en branle d'ici peu, pour offrir des services de dépanneur, incluant un comptoir café et viennoiseries, des friandises en vrac, la vente d'alcool (bière et vin) et de loteries ainsi que des produits de dépanneur.

Un projet pilote de « point de chute » pour la livraison de biens sans taxes pour les membres de la Nation huronne-wendat et des autres

« Notre station d'essence fait peau neuve. Compte tenu de l'augmentation démographique de Wendake au cours des dernières années et suite à la fermeture du dépanneur de la Réserve de madame Paul, un besoin de doter notre station d'essence communautaire d'un tel service était exprimé et les profits générés serviront à bonifier d'autres services qui en ont grandement besoin en plus de générer des emplois pour nos membres, on estime doubler le nombre actuel d'employés de la station d'essence » a déclaré le Grand Chef Konrad Sioui.

Premières Nations sera également offert aux mêmes heures d'ouverture que la station d'essence. Pour un tarif minimum qui sera communiqué sous peu à la population, nos membres pourront se faire livrer directement à la station des biens achetés à l'extérieur et ainsi bénéficier de leur droit à l'exemption des taxes applicables sur ceux-ci. Le service permettra aux utilisateurs de faire livrer leurs biens sur place et d'aller les récupérer sur les heures normales d'ouverture.



## COMPLEXE SPORTIF DE WENDAKE

Bonne nouvelle! Le projet du complexe sportif de Wendake est maintenant considéré comme un projet de développement économique selon les critères des organismes de subventions gouvernementales. Le secteur du Développement économique en a fait l'annonce au Conseil de la Nation huronne-wendat suite aux différentes représentations qui ont démontré clairement que le complexe sportif ne sera pas qu'une simple infrastructure communautaire, mais un véritable moteur économique pour le développement de la Nation huronne-wendat. Cette éligibilité permettra au Conseil d'aller chercher des sources de subventions additionnelles lui permettant d'élaborer un montage financier et une structure financière viable pour cet important projet communautaire.

Le secteur du Développement économique a également confirmé au cours du printemps dernier une aide financière de l'ordre de 185 475 \$ de la part du gouvernement fédéral pour compléter les plans et devis du futur complexe sportif. Les architectes sont actuellement à l'œuvre et les plans et devis devraient être terminés pour cet été. La préparation des plans et devis représente la dernière étape pour compléter le plan d'affaires du projet avant que celui-ci ne soit déposé auprès des différentes sources de financement pour confirmer leurs participations au projet. Le complexe sportif représente un

investissement total d'environ 6.5 millions de dollars. Entretemps, des discussions sont en cours avec des groupes d'intérêts pour convenir d'ententes de location d'heures de glace.

« Nos documents sont bien montés, notre équipe de professionnels est crédible et nos analyses sont solides et confirment la demande pour les heures de glace dans la région. La construction du complexe sportif lancera le développement de nos terrains sur Wendake-Est. Nous désirons aussi développer une aire commerciale sans taxe pour faire bénéficier nos membres et profiter du marché captif d'autochtones vivant dans la région de la Capitale-Nationale. Bref, des projets positifs et créateurs d'emplois pour la Nation » a mentionné le Grand Chef Konrad Sioui.

Le complexe sportif tel envisagé devrait inclure une glace, six chambres de joueurs, une chambre pour les joueuses féminines, trois salles de bain, des estrades pour environ 300 spectateurs, une boutique (pro shop), un comptoir de restauration, une salle « multifonctionnelle » de 300 places pour accueillir des événements (réceptions, mariages, assemblées publiques, etc.). Cette salle pourra aussi servir pour la clientèle sportive (yoga, sports, entraînements hors glace, etc.). Un grand stationnement sera aménagé et d'autres travaux d'aménagement du terrain seront effectués.

RBA Groupe financier vous offre des **produits et services financiers** adaptés à vos besoins

- Régimes de retraite
- Assurance collective
- Régime collectif
- Santé et sécurité au travail

RBA Financial Group offers you **financial services and products** designed to meet your needs

- Pension Plans
- Group Insurance
- Group Plan
- Health and Safety at Work

Communiquez avec nous pour en connaître davantage! Contact us to find out more!



2936, rue de la Faune, bureau 202, Wendake  
418 847-1840 • 1 888 242-0277  
rbagroupefinancier.com





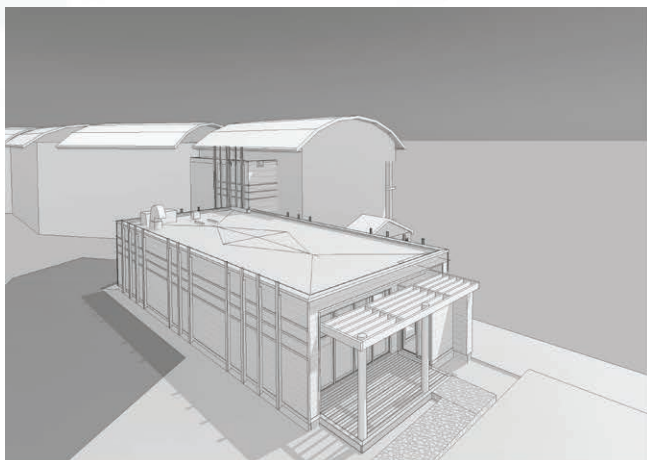
## UNE PISCINE À L'HÔTEL-MUSÉE

Depuis son ouverture en 2008, l'Hôtel-Musée Premières Nations a dû relever plusieurs défis avant d'atteindre le seuil de la rentabilité. Suite aux efforts soutenus de toutes les personnes dédiées, incluant les employés de l'industrie touristique et les membres du conseil d'administration composé majoritairement de hurons-wendat, l'Hôtel a atteint la rentabilité au cours des deux derniers exercices financiers lui permettant ainsi d'accéder au programme d'aide aux entreprises autochtones (PDEA) sous les volets innovation et croissance. C'est dans ce contexte que l'industrie touristique de Wendake a préparé à l'automne dernier un projet de piscine à l'Hôtel-Musée et a reçu une subvention du gouvernement fédéral pour réaliser les différentes études de faisabilité et les plans et devis de la piscine.

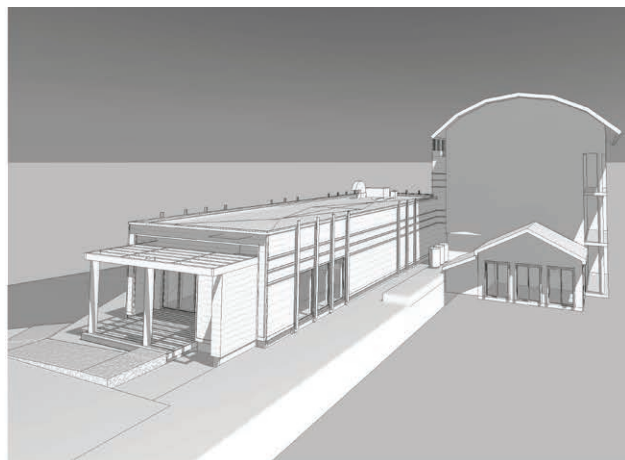
La piscine permettra de bonifier l'offre touristique actuelle et d'attirer une clientèle familiale, d'agrément et de passage qui est présentement sous-exploitée à l'Hôtel. À l'heure actuelle, les plans et devis sont complétés et le gouvernement fédéral a confirmé sa participation au projet via une aide financière non-remboursable de 250 000 \$ et le Secrétariat aux affaires autochtones (SAA) est également

sollicité pour une contribution de l'ordre de 200 000 \$.

« Suite à des représentations très soutenues auprès des ministères, nous avons obtenu une subvention importante d'Affaires autochtones et du Nord Canada et nous devrions obtenir un montant important également du provincial. Ces argents sont destinés spécifiquement à des projets précis d'infrastructures à des fins de développement économique. Nous avons donc saisi l'occasion d'améliorer notre offre touristique pour attirer une clientèle familiale très importante pour la rentabilité de notre industrie. Ce projet assurera une viabilité à l'Hôtel tout en générant des revenus additionnels. Bien entendu, la piscine servira aux aînés, aux jeunes, et elle sera gérée en fonction d'une dimension communautaire pour répondre aux besoins selon un horaire à définir. Si tout se déroule comme prévu, la construction pourrait être entamée dès l'été 2016 », a déclaré le Vice-Grand Chef Jean Vincent, responsable de l'Industrie touristique.



PERSPECTIVE NORD-OUEST



PERSPECTIVE SUD-OUEST





Un imposant panneau numérique a été installé aux abords du boulevard Bastien pour annoncer les activités du Carrefour artistique de Wendake et autres événements communautaires, ainsi que pour afficher de la publicité Photo : Mélanie Vincent

## PHASE II DU CARREFOUR ARTISTIQUE DE WENDAKE

Depuis peu, vous avez probablement aperçu le nouveau panneau d'affichage numérique installé dans le stationnement du Carrefour artistique, situé au 100 boulevard Bastien.

La mise en place de ce panneau complète la première phase du projet du Carrefour qui consistait à y déménager les locaux de notre radio communautaire CIHW 100,3 FM et implanter une boîte à chanson, le 1760-Bistro. Ce panneau d'affichage vise donc à promouvoir les activités du Carrefour, accroître la visibilité de nos artistes et annoncer des événements culturels et communautaires au sein de la Nation huronne-wendat.

Nous invitons les gens d'affaires, les organisations et entreprises, ainsi que tous ceux et celles intéressés, à s'afficher sur le panneau numérique. Il est possible de s'informer des tarifs et des forfaits publicitaires disponibles en communiquant dès maintenant avec Mme Nathalie Picard au (418) 843-3767 ou par courriel à [nathalie.picard@cnhw.qc.ca](mailto:nathalie.picard@cnhw.qc.ca).

Des possibilités de forfaits jumelant l'usage du panneau numérique et des ondes de la radio sont

également possibles. Une priorité et un rabais seront accordés aux gens d'affaires de la Nation huronne-wendat et une réduction additionnelle aux membres de l'Office du tourisme de Wendake (OTW).

Tous les revenus publicitaires serviront à financer les opérations de la radio communautaire, de manière à la doter d'une structure permanente lui permettant de prendre son envol.

En outre, la phase II du Carrefour consiste également à aménager sur le site un « cercle de danse ». Depuis les dernières années, le CNHW a noté une demande grandissante pour les rassemblements d'activités traditionnelles et communautaires. Le site actuel du Carrefour artistique, en plus d'être très bien localisé, offre un vaste éventail d'activités où l'espace naturel et la végétation sont omniprésents. Cependant, le terrain n'est pas exploité à son plein potentiel puisqu'il n'y a présentement aucune infrastructure permanente qui permet de tenir des rassemblements culturels majeurs, des activités de Pow Wow, dans un environnement où les artistes seraient près de la Terre-Mère.







L'aire adjacente à l'amphithéâtre extérieur sera aménagée pour un lieu de rassemblement  
Photo : Mélanie Vincent

Pour ainsi pallier à cette problématique, le CNHW rafraîchira la scène extérieure de l'amphithéâtre et aménagera sur le site un « cercle de danses » pour y accueillir des activités traditionnelles. Ce projet est financé par le Secrétariat aux affaires autochtones et les travaux sont en cours.

Maintenant que la radio est prête à accueillir une nouvelle programmation, elle entame son changement de cap. Le 21 juin 2016, soit lors de la Journée nationale des autochtones, la programmation sera dévoilée, avec un contenu autochtone bonifié de manière à respecter les conditions de la licence de radio communautaire autochtone octroyée par le CRTC.

« Le contenu sera participatif, nos membres seront appelés à participer davantage dans l'objectif de promouvoir nos artistes qui se produiront au 1760-Bistro. Nos artistes ont maintenant une tribune et participent au contenu. Tous les revenus générés par le Carrefour servent à financer les activités de la radio. Dans un horizon de 12 à 24 mois, nous prévoyons qu'elle fonctionnera à pleine capacité » a déclaré le Chef Jean-Philippe Sioui, responsable du Développement économique.

Surveillez les détails à venir pour le 21 juin!

## UNE VISITE DES DÉPUTÉS GÉRARD DELTELL ET TONY CLEMENT À WENDAKE

Le 29 mars 2016, Wendake a accueilli la visite des députés conservateurs Gérard Deltell et Tony Clement. Pour l'occasion, ils ont fait une visite complète de la communauté et discuté des grandes priorités de la Nation huronne-wendat.

« J'avais discuté avec Gérard Deltell de la possibilité de la venue du premier ministre Stephen Harper à Wendake, mais après la défaite électorale du Parti conservateur en octobre 2015, les choses ont changé. Cependant, Gérard a facilité la visite de



M. Tony Clement, député de Parry-Sound Muskoka en Ontario, le Grand Chef Konrad Sioui et M. Gérard Deltell, député de Louis-St-Laurent

Photo : Mélanie Vincent



M. Tony Clement, député actuel de Parry-Sound Muskoka en Ontario, qui était un ministre senior du gouvernement Harper. M. Clement tenait à visiter Wendake. Nous avons fait le tour de nos institutions ainsi que du secteur touristique, historique et économique. Nous avons aussi visité Prémontex, qui fabrique des composantes d'escaliers et qui est le plus gros producteur au Canada. Il a été impressionné de voir que plusieurs non autochtones travaillent ici à Wendake. Nous l'avons aussi amené visiter les terrains de Wendake-Est et l'avons sensibilisé à la construction de notre complexe sportif, à une future zone commerciale sans taxe, nous avons abordé le territoire, le Nionwentsio et notre Traité national. M. Clement a été impressionné par notre vitalité, notre force et notre autodétermination et il a compris que notre Nation joue un rôle très important dans la région et

à l'extérieur de celle-ci », a déclaré le Grand Chef Konrad Sioui.

Bien que Wendake soit une communauté en effervescence et active dans son développement, la Nation huronne-wendat doit pouvoir compter sur les budgets nécessaires pour renforcer nos infrastructures et nos services.

« Nous avons demandé à M. Clement d'être un agent d'appui pour notre Nation et qu'il ne s'objecte pas aux politiques plus généreuses du gouvernement libéral qui renforcent le financement de nos institutions dans tous les domaines. Il a confirmé l'engagement de son parti en ce sens. Je pense que nous nous sommes faits un allié et les gens qui sont à l'opposition ont aussi de l'influence. Ils peuvent nous donner un coup de pouce », a conclu le Grand Chef.

## **POSITION DE LA NATION HURONNE-WENDAT EN MARGE DES NOMBREUSES ACTIVITÉS ET MANIFESTATIONS ORGANISÉES PAR DES COALITIONS COMMUNAUTAIRES QUI SE SONT FORMÉES AU COURS DES DERNIÈRES SEMAINES AU SEIN DE PLUSIEURS COMMUNAUTÉS INNUES POUR DÉNONCER LE PROJET DE TRAITÉ MODERNE PETAPAN**

Par Konrad Sioui, Grand Chef de la Nation huronne-wendat

En tout premier lieu, la Nation huronne-wendat tient à féliciter nos sœurs et nos frères des autres communautés qui ont à cœur la défense de leurs droits et qui participent activement à cet important débat qui vise essentiellement à s'assurer que les meilleures décisions soient prises pour le bien-être des sept générations futures.

Concernant les multiples demandes de soutien que nous avons reçues de la part de ces coalitions populaires qui se forment au sein des différentes communautés innues, il a été décidé que la Nation huronne-wendat n'interviendra pas directement dans ce débat qui n'est pas le sien; d'être en faveur ou non d'un traité innu. Nous croyons fermement que les hommes et les femmes qui forment la grande Nation innue poseront les gestes pertinents à l'égard de leur propre développement et épanouissement collectif.

Au cours des dernières années, sous notre leadership, la Nation huronne-wendat a toujours respecté le libre choix des Innus, du moins ceux des trois communautés encore à la table (Mashteuiatsh, Essipit et Nutashkuan), de poursuivre leurs négociations avec les gouvernements en vue de signer une entente de règlement moderne tant recherchée par leurs représentants politiques. Par contre, comme nous l'avons déjà exprimé par le passé, si les membres des communautés innues souhaitent la signature d'un Traité moderne avec la Couronne, et par le fait même l'extinction ou la suspension du titre aborigène sur leur terre ancestrale en échange de promesses et de diverses compensations financières, qu'il en soit ainsi, mais la règle de la primauté du droit, si capitale dans un pays comme le Canada, exige que notre territoire ancestral, le Nionwentsio, soit exclu de cette revendication. Notre territoire traditionnel n'est



ni à vendre, ni à louer, ni à prêter. La terre-mère ne peut être vendue ni aliénée, car après la vente, viennent la taxation, l'assimilation le contrôle et la réglementation à outrance. Une telle démarche, menée bien souvent par la recherche de l'appât du gain, ne bénéficie bien souvent qu'à une poignée d'élites plus ou moins insensibles aux générations futures, aux dépens des plus nécessiteux.

En décembre 2014, dans le cadre d'une procédure intentée par la Nation huronne-wendat pour défendre son intégrité territoriale, la Cour fédérale du Canada reconnaissait que la Couronne fédérale, le fiduciaire, avait contrevenu à son honneur en signant l'entente de principe (EPOG) avec les trois communautés innues, un rappel que trop souvent dans l'histoire canadienne les gouvernements se sont servis de nos propres frères et sœurs pour diviser et mieux régner. Force est d'admettre que si la Couronne a contrevenu à son honneur face à la Nation huronne-wendat, rien ne peut garantir aux autres Nations autochtones, incluant les Innus, qu'elle ne leur fera pas subir le même sort. Gardons toujours à l'esprit que c'est ce même gouvernement, notre fiduciaire, qui négocie

actuellement les termes d'un traité innu avec trois communautés sur les neuf, ce même fiduciaire qui pourtant coupe drastiquement, et ce, depuis toujours, dans nos soins de santé, dans notre système d'éducation, dans nos efforts contre la lutte à la dépendance sous toutes ses formes, contre la pauvreté extrême et le suicide. Est-ce que la parole du fiduciaire est digne de confiance? Après une carrière consacrée à la défense de nos droits et gagné des batailles qui bénéficient aujourd'hui à l'ensemble de nos Premières Nations, je considère qu'il est un fait reconnu, qu'au Canada, ce ne sont pas les parties politiques ou les gouvernements fédéral et provincial qui ont fait avancer la cause autochtone, mais plutôt le recours aux différentes cours de justice, particulièrement la Cour suprême du Canada.

Devant les promesses de ces gouvernements, je suis encore de cette école de pensée qui dit que nous devons prôner la vigilance, que nous devons apprendre à nous entourer des meilleures ressources, que nous devons écouter et faire de la place à notre jeunesse qui est aujourd'hui beaucoup plus formée et outillée que nous l'étions à l'époque,



## Wendake

## Desti Nation Country

20 août 2016

À l'école WAHTA', 20 rue de l'ours

Wendake, QC GOA 4V0

De 13h à 23h

- » Danse country
- » Activités
- » Restos
- » Kiosques
- » Tirage et +

Entrée : 15\$/adulte : 5\$/ enfant 5 à 15ans

Prévente 10\$

UNE COLLABORATION DE NATION SANTÉ-SPA



et surtout, travailler ensemble, développer des stratégies unificatrices, être visionnaires et perspicaces, protéger nos acquis durement gagnés et aller en gagner d'autres. Puisque la défense de nos droits et de nos territoires est au centre de nos valeurs, nous devons faire de nous-même les plus grands défenseurs de l'environnement, de ses ressources naturelles, de la faune et de la flore. Au cœur de cette unité renouvelée, par nos actions

et nos prises de positions, nous formerons des alliances et nous amènerons nos voisins québécois et canadiens à nous suivre dans nos démarches et plus nombreux nous serons autour de ce grand Cercle, plus nous réaliserons que jamais l'argent ne pourra acheter nos convictions et briser notre identité. Nous sommes les Premières Nations du Canada!

## UNE BELLE CHASSE À L'OUTARDE AVEC DEUX CHEFS INNUS

Le 24 avril 2016, le Grand Chef Konrad Sioui, le Chef de la communauté innue de Pakua Shipi Denis Mesténapéo ainsi que le Chef de la communauté innue d'Unamen Shipu, Alain Lalo, ont passé une belle fin de semaine de chasse à l'outarde à Batiscan.

« Denis et Alain sont des chasseurs d'outardes hors pair, ils faisaient danser les outardes dans le ciel! Ce sont des amis, des alliés et je suis heureux d'avoir pu passer une belle journée en leur compagnie, sur le Nionwentsio », a déclaré le Grand Chef Sioui.

**Grand Chef Konrad Sioui, Chef Denis Mesténapéo et Chef Alain Lalo**



## AJOUT DE 146 ACRES DE TERRES DE RÉSERVE À WENDAKE

Mot du Grand Chef Konrad Sioui

C'est avec une immense fierté que je vous informe que le dossier de transfert des terres pour les lots situés en Wendake-Est est enfin finalisé, après une procédure entamée en 2011.

C'est grâce à l'approbation des membres de la Nation huronne-wendat, par référendum tenu le 29 octobre 2010, qu'il a été possible d'acheter ces terres contigües. En effet, ce processus autorisait le

Conseil à retirer du compte en capital la somme de 11,7 millions de dollars provenant de l'entente des Quarante Arpents. Précédemment, seuls les intérêts provenant de ce compte pouvaient être disponibles. Or, il était primordial d'agir dans ce dossier d'ajout de terres pour agrandir substantiellement notre territoire. Vos élus ont travaillé dans les intérêts supérieurs de la Nation pour assurer sa pérennité.





## PLAN DE MODERNISATION DU CNHW

le Conseil de la Nation huronne-wendat (CNHW) a procédé dans la dernière année à un exercice de planification stratégique qui lui a permis d'identifier ses priorités et ses objectifs pour les années 2015-2020.

Des constats fort révélateurs sont ressortis concernant l'avenir de notre administration publique. L'un des points saillants, et tout de même préoccupant, est le vieillissement des employés puisque 24% d'entre eux sont âgés de plus 55 ans et susceptibles de prendre une retraite méritée à court terme.

Afin de pallier à cette éventualité, le CNHW a instauré un programme de départ VOLONTAIRE qui permettra aux employés admissibles de se voir offrir une prime de départ équitable et un accès privilégié à leur fonds de pension.

Pour chaque départ accepté VOLONTAIREMENT, le CNHW s'assurera du transfert des connaissances et établira un plan de relève et de formation respectant sa politique d'embauche favorisant la main-d'œuvre huronne-wendat.

Aucune abolition de poste ne sera effectuée, à moins qu'un employé ne se manifeste de lui-même pour un départ VOLONTAIRE en compensation d'une prime, et seulement après qu'il y ait eu une évaluation avec la direction de programme de la nécessité de conserver le poste et du maintien des services aux membres.

Évidemment, une telle mesure implique un coût à court terme mais le CNHW est à même de rassurer sa population sur d'éventuelles économies à moyen terme. Le Grand Chef Konrad Sioui rappelle que toute décision prise par les élus tient compte des intérêts supérieurs de la Nation. Cette pensée guide leurs actions.

## UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE POUR M. DENIS DUBÉ

Après près de 13 années de précieux et loyaux services, M. Denis Dubé, directeur des Services techniques et de l'Environnement, prend une retraite bien méritée. « Au nom de l'ensemble des élus et au nom de notre Nation entière, je tiens à remercier M. Denis Dubé pour son travail professionnel, assidu et responsable, au cours de toutes ses années de service pour sa Nation. Merci Denis », a tenu à déclarer le Grand Chef Konrad Sioui. La Nation te souhaite une excellente retraite Denis !

Denis Dubé  
Photo : Mélanie Vincent







Dans un décor à la fois  
typique et moderne



[DEPUIS 1999]

**Sagamité**  
RESTAURANT

SAGAMITE.COM

418 847•6999

10, BOUL. BASTIEN, WENDAKE, QUÉBEC



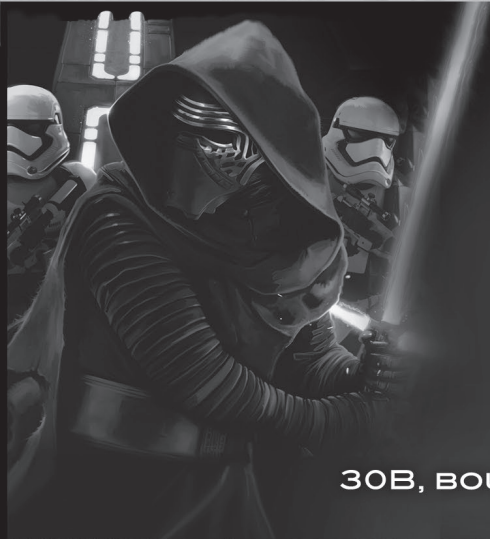
RAQUETTESGROSLOUIS.COM



*Raquettes Artisanat*  
**Gros-Louis**

418 842-2704

30, BOUL. BASTIEN, WENDAKE, QUÉBEC



**Kaia**

Jouets et collections

SPÉCIALITÉ  
STAR  
WARS

418 842-2700

30B, BOUL. BASTIEN, WENDAKE, QUÉBEC **KAIABOUTIQUE.COM**



418 842-2702

75, BOUL. BASTIEN  
WENDAKE, QUÉBEC

SPÉCIALITÉ EAU SALÉE

REEFORIGINE.COM



**Reef**  
ORIGINE



## !!! À TOUS LES UTILISATEURS DU TERRITOIRE !!!

Le Bureau du Nionwentsïo demande l'appui des Hurons-Wendat afin de recueillir toute information concernant les déplacements de la population de caribous de Charlevoix. Nous souhaiterions obtenir la localisation précise (coordonnées GPS) de chaque individu observé, ainsi que des photos (libres de droits). Ces informations nous permettront de faire un suivi de la population, selon les saisons et ainsi de mieux la protéger.

En effet, le Bureau du Nionwentsïo travaille activement, depuis quelques années, à la sauvegarde du caribou, par différentes actions. Les observations des membres de la Nation huronne-wendat pourraient nous permettre d'évaluer, en partie, l'impact positif de nos projets.

Pour de plus amples informations ou pour soumettre vos observations, contactez Émilie Gros-Louis au 418-843-3767 #2114 ou par courriel à [emilie.groslois@cnhw.qc.ca](mailto:emilie.groslois@cnhw.qc.ca). VOTRE AIDE EST IMPORTANTE!



## TIRAGE DE LA CHASSE À L'ORIGNAL SAISON 2016

Le 25 avril 2016 avait lieu la très populaire soirée du tirage des zones de chasse à l'orignal pour la saison 2016. Au total, 103 groupes se sont inscrits au tirage et plus de 200 personnes s'étaient déplacées à l'Hôtel-Musée Premières Nations pour assister au tirage, en présence du Grand Chef Konrad Sioui et du Chef René Gros Louis, responsable du territoire, le Nionwentsïo. Une carte géante des zones de chasse était affichée pour permettre aux chasseurs de visualiser les zones disponibles.

**Des chasseurs ayant participé à la soirée du tirage : Jérôme Sioui, Rémy Vincent, Iani Gros-Louis, William Romain, Rémi Lainé et Kio Gros-Louis**  
Photo : Mélanie Vincent







**Le Chef René Gros Louis s'est adressé aux personnes présentes lors de la soirée du tirage des zones de chasse à l'original le 25 avril 2016 à l'Hôtel-Musée Premières Nations, animée par Maurice Duchesneau**

**Photo : Derek Gros-Louis**

Le Chef René Gros Louis s'est adressé aux personnes présentes pour rappeler le calendrier des semaines de chasse dans la Réserve faunique des Laurentides, la Réserve faunique de Portneuf et le Secteur Tourilli. Il a également rappelé les règles du code d'éthique des chasseurs.

Voici les dates des semaines de chasse 2016 :

**1<sup>er</sup> – 23 au 29 septembre**

**2<sup>ième</sup> – 30 au 6 octobre**

**3<sup>ième</sup> – 7 au 13 octobre**

Suite au tirage des zones, un tirage pour la chasse communautaire a eu lieu et 10 groupes ont été

sélectionnés au hasard et une liste de remplacements a été tirée en cas de désistements. Rappelons que la chasse communautaire permet de recueillir de la viande pour les diverses activités communautaires ayant cours pendant l'année mais aussi pour les aînés et les personnes les plus démunies, via le Comptoir Agoshin.

Pour tout renseignement sur la chasse à l'original, prière de communiquer avec Mme Francine Verret au CNHW au (418) 843-3767.

**Bonne saison de chasse 2016 à tous et à toutes!**

## **NOTRE VERSION DE L'HISTOIRE PRÉSENTÉE PAR DR. GEORGES SIOUI**

Le 26 avril 2016, à l'Hôtel-Musée Premières Nations a eu lieu une conférence de M. Georges Sioui, spécialiste de l'histoire des peuples autochtones du Canada. Cette rencontre d'une journée a été l'occasion pour la trentaine de participants (chefs, directeurs, employés du CNHW, conseillers juridiques et aux autres ressources reliées à nos démarches de recherches historiques) de s'instruire des aspects historiographiques, légaux, et politiques partagés par monsieur Sioui.

Le docteur Georges Sioui a publié trois livres marquants sur l'histoire et la philosophie



**Une trentaine de personnes ont assisté à la conférence de Dr. Georges Sioui le 26 avril 2016 à l'Hôtel-Musée Premières Nation Photo : Mélanie Vincent**





amérindienne : Pour une histoire amérindienne de l'Amérique (1999), Huron-Wendat, une civilisation méconnue (1999) et Histoire de Kanatha vues et racontées (2008). Il a aussi enseigné les études autochtones dans plusieurs Universités au Canada et aux États-Unis. Il a été Doyen aux Études au Saskatchewan Indian Federated College, à Régina (1993-1997), puis Président de l'Institute of Indigenous Government, à Vancouver (1999-2000). En 2003, Georges Sioui devint Chef de la recherche à la Commission des revendications des Indiens, à Ottawa. De 2004 à 2012, il a été coordonnateur du Programme d'études autochtones à l'Université d'Ottawa. Il y est professeur titulaire et se consacre à l'enseignement et l'écriture.

« Cette journée a notamment servi à nous inspirer pour faire contrepoids à une historiographie beaucoup trop souvent tendancieuse et « occidentaliste ». Nous nous sommes engagés à proposer une version de l'histoire revue et adaptée aux faits, aux droits et aux réalités historiques nouvellement mis au jour. Par exemple, notre culture, notre histoire et la tradition orale propres à notre Nation nous rappellent que nous avons toujours occupé autant le Wendake nord (la vallée du St Laurent) que le Wendake sud (la région des Grands Lacs) et que nous sommes les descendants directs des Stadaconiens. Cette diffusion de l'histoire vise d'abord à rejoindre les membres de la Nation huronne-wendat et, dans un second temps, diffuser ces informations auprès du public non-autochtone en général, que ce soit la population québécoise, canadienne et autres, les gouvernements, les promoteurs de projets de développement ou encore des partenaires de diverses natures » a déclaré le Grand Chef Konrad Sioui.



**Dr. Georges Sioui lors de sa conférence du 26 avril 2016 Photo : Mélanie Vincent**

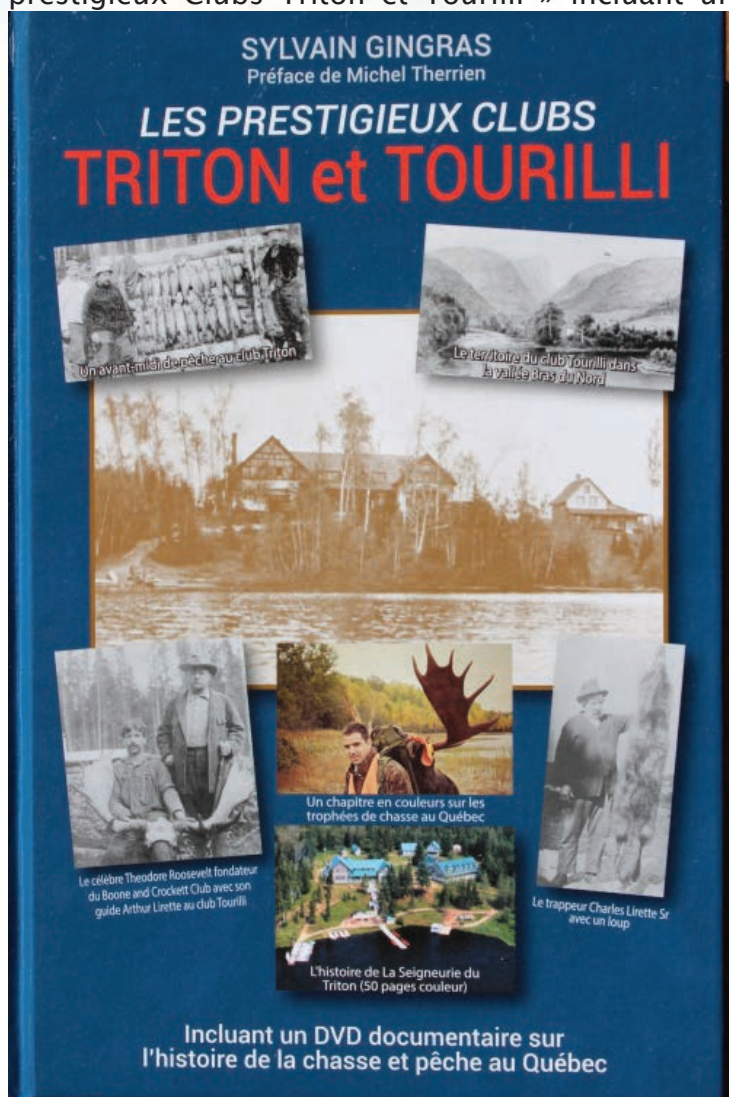
« Georges Sioui a généreusement partagé sa pensée, sa vision et ses expériences aux personnes présentes pour qu'elles puissent, à leur tour, formuler leur propre vision de notre histoire », a conclu Louis Lesage, directeur du Bureau du Nionwentsïo.



## LIVRE « LES PRESTIGIEUX CLUBS TRITON ET TOURILLI » : À VOUS PROCURER!

Par Sylvain Gingras,  
auteur du livre

Mon nom est Sylvain Gingras de Saint-Raymond, passionné de la nature et de l'histoire. J'ai à mon actif la réalisation de six volumes publiés à compte d'auteur. Je viens de publier un 7<sup>ième</sup> ouvrage « Les prestigieux Clubs Triton et Tourilli » incluant un



documentaire DVD d'une durée de deux heures sur une partie de l'histoire de la chasse et la pêche au Québec. Les membres du Triton et Tourilli étaient souvent issus de familles sélectes des États-Unis. Au nombre des personnalités qui ont fréquenté les clubs Triton et Tourilli, mentionnons Sir Winston Churchill, le peintre Winslow Homer, le célèbre inventeur Nikola Tesla, des membres des familles Rockefeller, Vanderbilt, Stillman, Kennedy, Colgate, etc. Par conséquent, plusieurs amérindiens et autres coureurs des bois ont guidé ces nombreux sportsmen.

Ce nouveau volume de 752 pages avec une préface de Michel Therrien, dans un format de 6 x 9 pouces, est d'une qualité supérieure avec une couverture rigide et cousue. Près de 2 000 photos incluant 160 pages en couleur, dont un chapitre sur la chasse au Québec avec en vedette le plus grand chasseur de l'époque, Theodore Roosevelt, (fondateur du Boone and Crockett Club) et un chapitre en couleur sur les trophées de chasse récoltés au Québec, 150 pages sur l'histoire du club Tourilli et d'autres clubs, ainsi qu'un chapitre en couleur sur la Seigneurie du Triton.

Un livre dont tous les amateurs d'histoire, les propriétaires de chalet en forêt, les chasseurs, les pêcheurs et bien d'autres encore devraient avoir en leur possession afin de sauvegarder la mémoire de nos pionniers de la forêt. Une excellente idée cadeau!

N'hésitez pas à communiquer avec moi pour de plus amples informations: Sylvain Gingras, 331 rue Gino, Saint-Raymond, Québec, G3L 2W8. Téléphone:418-337-4867, courriel: [sgingras2010@hotmail.com](mailto:sgingras2010@hotmail.com)

Le livre est en vente au CNHW au coût spécial de 30 \$ pour les membres de la Nation huronwendat (prix régulier 35 \$).



## INF-EAU WENDAKE

C'est en 2006 que les premiers épisodes de surcroissance de cyanobactéries (algues bleues) ont été observés dans le lac Saint-Charles, principale source d'eau potable pour les résidents de la région de Québec dont Wendake. La problématique liée à ces microorganismes vient du fait qu'ils ont la particularité de rejeter dans leur milieu une toxine qui rend l'eau impropre à la consommation et, très difficilement traitable.

Les études visant à comprendre ce phénomène et à proposer des solutions en sont venues à la conclusion suivante. Une saine gestion des eaux de ruissellement en provenance des bassins versants des milieux aquatiques récepteurs est une composante fondamentale dans un plan d'action efficace visant la protection des sources d'eau potable.

En effet, ces eaux s'infiltrent naturellement dans les sols pour recharger les nappes phréatiques ou sont redirigées, par ruissellement, vers les cours d'eau qui drainent les bassins versants. C'est au cours de ce processus que sont transportés des sédiments contenant certaines substances dites limitatives telles que des nitrates, phosphates, potassium qui deviennent systématiquement des engrais pour les algues bleues, accélérant ainsi leur prolifération. Une partie de la solution réside notamment dans la mise en place de mécanismes et d'infrastructures visant à conserver le plus possible ces eaux à la source plutôt que de les acheminer directement dans un réseau qui les redirige dans les milieux récepteurs tels que les lacs, marais, milieux humides, ruisseaux et rivières.

C'est précisément ce que préconise L'approche Yarha développée par les Services techniques du Conseil et mise en œuvre pour une première fois

en 2012 dans le cadre du nouveau développement domiciliaire dit Yarha (Doyon). Avec pour objectif de réduire au minimum l'apport d'eau de ruissellement vers les milieux récepteurs du secteur, soit le marais Cloutier et la rivière Saint-Charles, les mesures suivantes ont été mises en place par nos services ou recommandées aux futurs résidents :

- Un plan de déboisement ou de reboisement ciblé (conserver trois arbres ou d'en replanter trois) visant à accélérer l'évaporation des eaux d'infiltration;
- Les superficies maximales des allées pour les automobiles et des stationnements sont réglementées;
- Les matériaux utilisés pour le revêtement des allées et stationnements devraient être les plus perméables possible;
- Les unités d'habitation devront être munies d'un système de captation à la source des eaux de ruissellement en provenance des toitures (puits absorbants / jardins de pluie / aires de biorétention);
- Le réseau de captation des eaux pluviales est constitué de noues, soit un réseau de canaux absorbants et filtrants, sans infrastructure conventionnelle ;
- L'utilisation de barils récupérateurs d'eau de pluie.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas communiquer avec nos services.

En tant qu'écocitoyen, aidez-nous à mieux gérer notre eau.



LE NOUVEAU  
**STE-FOY**  
CHRYSLER

QUEBEC

**418 781-6050**

WWW.STE-FOYCHRYSLER.COM

**2025, FRANK-CARREL**

PARALLELE AU BOUL. CHAREST OUEST

VENTES@STE-FOYCHRYSLER.COM

OUVERT  
LE SAMEDI

À L'ACHAT D'UN VÉHICULE RAM OU D'UN WRANGLER

STE-FOY CHRYSLER SE DÉPLACERA  
POUR ALLER CHERCHER VOTRE VÉHICULE À DOMICILE  
SUR LA RÉSERVE POUR FAIRE VOS ENTRETIENS!



\*LE SERVICE DE VOITURIER EST GRATUIT, MAIS LES ENTRETIENS SONT AU PRIX RÉGULIER.



Jeep

DODGE



PROMASTER



SRT



## CHEERLEADING À L'ÉCOLE WAHTA' POUR L'ANNÉE 2016-2017

L'école Wahta' est fière d'annoncer, qu'à compter de septembre 2016, une nouvelle discipline sportive sera offerte. Deux équipes de cheerleading seront créées et offriront, à tous les élèves de la 1<sup>re</sup> à la 6<sup>e</sup> année, la possibilité de s'accomplir au travers de ce sport. Le cheerleading est une discipline complète qui regroupe des levées, des projections, des sauts, de la gymnastique et de la danse. En plus de son ensemble technique, il permet aux athlètes de développer des valeurs telles que l'esprit



d'équipe, l'esprit sportif et le dépassement de soi. L'équipe Novice s'entraînera deux heures par semaine de façon récréative et l'équipe Moustique, quant à elle, sera quatre heures par semaine au gymnase, afin de se préparer au circuit compétitif du RSEQ-QCA. Les athlètes qui évolueront sous le nom de Hi'non', Tonnerre de Wahta', compteront sur l'expérience d'entraîneurs certifiés par la Fédération de cheerleading du Québec (FCQ). Nous leur souhaitons le meilleur des succès et, surtout, beaucoup de plaisir!

## EXPO-SCIENCES AUTOCHTONE 2016 : FÉLICITATIONS À RENAUD SIOUI ET AMANDA BROWN



Julie Picard, Renaud Sioui, Amanda Brown et Karen Duchesneau lors de la remise des prix à l'Expo-Sciences autochtone Québec à Mistissini le 6 avril 2016

Amanda Brown et Renaud Sioui, élèves de la classe de Frédérick Renaud, 6<sup>e</sup> année de l'École Wahta', ont remporté la 3<sup>e</sup> place lors de l'Expo-Sciences dans la catégorie 6<sup>e</sup> année, avec leur projet de fabrication d'une fusée. Ils ont ainsi participé à la finale provinciale qui avait lieu dans la communauté crie de Mistissini, avec Julie Picard et Karen Duchesneau comme accompagnatrices.

Cette année, cette Expo-science autochtone Québec comprenait 51 équipes inscrites, 82 élèves (41 garçons et 41 filles) provenant de 25 écoles différentes de partout au Québec, 20 communautés des Premières Nations et des Inuits représentant huit Nations différentes.

À chaque édition, les élèves de l'École Wahta' remportent des prix et nous sommes très fiers d'eux encore cette année! Bravo Amanda et Renaud, et merci aux accompagnatrices ainsi qu'à monsieur Fred!



## UNE DISTINCTION POUR L'ÉCOLE WAHTA'

Par son dynamisme, son implication, son professionnalisme et surtout son innovation, l'école Wahta' vient de recevoir le prix de reconnaissance en lecture du ministère de l'Éducation et des Études supérieures pour son programme de littératie : **Lire en famille**.

Voici la description de notre projet que nous avons implanté cette année et qui nous permet de mériter, grâce à la collaboration de toute l'équipe-école, élèves et parents, sous la supervision de notre coordonnatrice à la pédagogie, Mme Nathalie Chantal.

Notre réalisation : Lire en famille est une concrétisation de lecture qui favorise des liens entre l'école, la famille et la communauté de la maternelle 4 ans à la 6e année. Depuis 2014, toute l'équipe-école investit beaucoup d'énergie pour améliorer les compétences en lecture chez nos élèves. En septembre 2015, avec l'appui du chef en éducation et le conseil scolaire de l'école Wahta', nous avons choisi de ne plus donner de devoir, mais plutôt de proposer des activités de la littératie authentique à la maison. Ces activités sont en lien direct avec les critères d'évaluation en lecture (comprendre, réagir, apprécier, interpréter). La particularité de notre programme réside dans la vision globale et cohérente de notre projet. Formations, rencontres, équipes de collaboration, développement, soutien pédagogique, recherche et surtout la réussite de tous nos élèves sont au cœur de « Lire en famille ».



Emryck Sioui 1ère année, Sheshka Sioui-Audette 3e année, Mahikan Renaud 4e année, Mélyna Picard-Tremblay 2e année et Maryssa Mesténapéo 3e année

Photo : École Wahta'



Depuis septembre 2013, à l'école Wahta' nous avons implanté les équipes de collaboration. Nous prenons le temps de faire des rencontres par équipe-cycle chaque semaine afin de préciser les objectifs d'apprentissage, les situations d'apprentissage et d'évaluation en lecture. Nous avons pris le temps, toute l'équipe-école, de bien définir le curriculum du ministère en lecture de la 6e année jusqu'à la maternelle 4 ans. Notre cible pour juin 2016 est que les enfants réussissent les épreuves de fin d'année scolaire avec une moyenne de 76% et plus. En 2015 nous avons atteint notre cible de 72% en lecture. L'école a procédé à des investissements majeurs en littératie au courant des dernières années : livres de différents genres, formation du continuum en lecture, formation aux parents, développement professionnel et accompagnement ne sont que quelques exemples. Afin de donner une cohérence à nos activités pédagogiques en classe, nous avons choisi de les compléter à la maison par des activités de littératie. Pendant des blocs de 4 à 8 semaines, les enfants reçoivent des albums, des romans, de la lecture graduée, etc. Chaque bloc vise une compétence à développer à la maison. Ces tâches complètes sont réinvesties en classe. Nous vous invitons à venir voir nos réussites (programme de littératie, nos nouvelles collections de livres, nos chariots de lecture graduée, notre nouvelle bibliothèque avec notre local de motricité que nous avons réalisés avec la collaboration des Services sociaux de Wendake (l'inauguration de ces nouveaux locaux a eu lieu le 7 mai 2016).

Notre but premier est d'augmenter le nombre de situations en lecture. Nous sommes convaincus, recherche à l'appui, que plus les enfants lisent, plus ils augmentent leur réussite à l'école. Cela nous amène à permettre à nos élèves à lire, à vivre des activités intéressantes à la maison avec la collaboration des parents, à aimer la lecture et d'augmenter par le fait même sa réussite scolaire.

En effet par les activités proposées, le parent a la chance de bien accompagner son enfant, passer des moments agréables avec lui, peu importe son

niveau de compétence. Ce rôle est accessible pour tous les parents, grands-parents, frères ou sœurs. Ainsi, nous espérons diminuer les irritants reliés à la complexité que peut représenter l'exercice des devoirs à la maison.

Ce projet nous a amené à revoir la façon dont nous enseignons, à la nécessité des devoirs, et même nous avons revu notre programme d'aide aux devoirs. En effet, nous avons fait un gain de temps en classe quant à nos pratiques pédagogiques par une économie de temps pour la correction des devoirs et une gestion simplifiée avec la maison pour la logistique des devoirs non compris et non terminés. Cela se traduit maintenant par une période de discussions et d'échanges. Ce programme nous amène également à mieux comprendre chaque critère, mieux les enseigner... donc mieux les évaluer.

« Lire en famille » nous a permis de créer des contextes de collaboration entre les classes. Des activités permettent aux plus grands de sélectionner des livres pour les plus jeunes (collaboration et transfère de connaissance). Notre programme d'aide aux devoirs est transformé par un programme d'appui à l'apprentissage. Au lieu de faire des feuilles d'exercices comme dans les années précédentes, les enfants y font de la lecture et des leçons. Pour les enfants qui reçoivent des services complémentaires, les éducatrices peuvent donc prendre du temps avec les élèves pour réinvestir la rééducation faite en orthopédagogie par exemple.

Voici une brève description des avancées pédagogiques et des succès de votre école. C'est l'une des raisons qui nous permettent d'être le récipiendaire du prix de reconnaissance en lecture du ministère de l'Éducation et des Études supérieures que nous recevrons le 10 juin prochain à l'Assemblée nationale. Nous vous présenterons dans le prochain Yakwenrra la remise du prestigieux prix et un des enseignements que nous avons réalisé à l'école (à suivre)...

L'équipe-école





# DEP Comptabilité **1350 heures**

## PRÉALABLES

- Avoir un DES ou son équivalent
- OU
- Avoir 16 ans et réussi français, anglais et math de secondaire IV
- OU
- Avoir 18 ans et avoir réussi le TDG

En collaboration avec:



Avec la participation financière de:



Pour information ou inscription, contactez **Martine Picard** au:

**1-877-842-1026**

Poste 314

Courriel: [martine.picard@cnhw.qc.ca](mailto:martine.picard@cnhw.qc.ca)



**22 août 2016**  
**au**  
**30 oct. 2017**



CDFM Wendake  
100, rue de l'Ours  
Wendake (Québec)  
G0A 4V0  
Site web: [www.cdfmwendake.com](http://www.cdfmwendake.com)







# DEP Coiffure

1455 heures

## PRÉALABLES

Avoir un DES ou son équivalent  
OU

Avoir 16 ans et réussi français, anglais  
et math de secondaire IV  
OU

Avoir 18 ans et avoir réussi le TDG et  
FRA-1033-1 ou FRA-1104-2



12 sept. 2016

En collaboration  
avec:



au  
20 nov. 2017

Avec la  
participation  
financière de:



Pour information ou inscription,  
contactez Martine Picard au:

1-877-842-1026

Poste 314

[martine.picard@cnhw.qc.ca](mailto:martine.picard@cnhw.qc.ca)



CDFM Wendake  
100, rue de l'Ours  
Wendake (Québec) G0A 4V0  
Site web: [www.cdfmwendake.com](http://www.cdfmwendake.com)







**DEP Charpenterie-  
menuiserie**  
1350 heures

**PRÉALABLES**

- Avoir un DES ou son équivalent  
OU
- Avoir 16 ans et réussi français,  
anglais et math de secondaire IV  
OU
- Avoir 18 ans et avoir réussi  
le TDG et FRA-2033-1  
ou FRA-2102-2

En collaboration  
avec:



Avec la  
participation  
financière de:



Pour information ou  
inscription, veuillez contacter  
Martine Picard au  
**1-877-842-1026**  
Poste 314  
[martine.picard@cnhw.qc.ca](mailto:martine.picard@cnhw.qc.ca)



CDFM Wendake  
100<sup>e</sup> rue de l'Ours  
Wendake (Québec)  
G0A 4V0  
Site web: [www.cdfmwendake.com](http://www.cdfmwendake.com)



## UN NOUVEAU LOCAL PSYCHOMOTEUR ET COIN LECTURE POUR LES 0-5 ANS

À l'École Wahta', le 7 mai 2016, a eu lieu l'inauguration du nouveau local psychomoteur et du coin lecture pour les enfants de 0 à 5 ans. Un total de 22 enfants et 17 parents ont participé à cette journée, ou un repas était offert, ainsi que des jeux gonflables au gymnase pour permettre aux enfants de s'amuser.

Grâce au travail de la Table de concertation 0-5 ans de Wendake, coordonnée par le Centre de santé Marie-Paule-Sioui-Vincent et le financement de la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador, en partenariat avec Avenir d'enfants, ce nouvel espace permettra d'offrir des activités aux parents de ces jeunes enfants.

Appel aux parents : les parents d'enfants de



**Le nouveau local psychomoteur et coin lecture**

**Photo : Derek Gros-Louis**

0 à 5 ans intéressés à participer à un comité sont les bienvenus ! Le but est de développer la programmation des activités du local. Pour tout renseignement ou question, prière de communiquer Atshukué Boudreault au Centre de santé, au (418) 842-6255 poste 1231.



**Les membres de la Table de concertation 0-5 ans de Wendake, de gauche à droite : Julie Gros-Louis (garderie scolaire), Guy Duchesneau (directeur adjoint, Services sociaux), Louise Verret (psychologue, Services sociaux), Réjean Labbé (psychologue, Services sociaux), Rachel Bujold (directrice, CPE Orak), Nathalie Chantal (conseillère pédagogique, École Wahta'), Garry Pennington (responsable des Loisirs) et Atshukué Boudreault (intervenante, Services sociaux)**

**Photo : Derek Gros-Louis**



## VOYAGE DE RÊVE AIR CANADA POUR QUATRE ENFANTS HURONS-WENDAT EN NOVEMBRE 2016 : CYCLISTES RECHERCHÉS POUR LE 20 AOÛT 2016

Voici une invitation à de nouveaux cyclistes de Wendake pour un défi vélo formidable! L'an passé, deux enfants de Wendake ont pris part au voyage à Walt Disney World à Orlando, en Floride, et cette année, quatre enfants hurons-wendat pourront participer grâce à un Défi sportif à vélo. De quoi s'agit-il? Pour expliquer l'objectif et les implications du Défi, André Perkins, fondateur du Défi sportif à vélo et membre de la Nation huronne-wendat, est venu au CDFM le 30 mars 2016 pour rencontrer les intéressés. Le Défi représente une distance à parcourir de 300 km entre Montréal et Québec pour financer Voyage de Rêve, une organisation sans but lucratif qui permet à des enfants défavorisés de prendre part au voyage d'une journée à Walt Disney en Floride.



André Perkins, membre de la Nation huronne-wendat et l'un des fondateurs du Défi sportif à vélo pour Voyage de Rêve, a présenté le Défi le 30 mars 2016 au CDFM  
Photo : Derek Gros-Louis



« Notre défi vélo est l'unique événement cycliste faisant la route Montréal/Québec en une seule journée. Nous en sommes à notre 11<sup>e</sup> édition et sommes très fiers d'avoir remis plus de

100 000 \$ pour l'édition 2015. Notre support financier à cet organisme est la raison principale de notre engagement.

En 10 ans, le défi vélo a remis plus de 515 000 \$ à Voyage de Rêve et grâce à ces argents, nous avons amené 1 800 enfants à vivre une journée de rêve » a déclaré André Perkins.

Pour l'heure, Mme Nathalie Chantal, membre de la Nation huronne-wendat, a relevé le Défi de faire le parcours avec André et la cinquantaine d'autres cyclistes, le 20 août prochain.

## Qu'est-ce que Voyage de Rêve ?

C'est un organisme sans but lucratif constitué de la famille Air Canada du Canada et des États-Unis. Des collègues et amis unissent leurs efforts pour offrir à des enfants une journée « de rêve » à Disney World en Floride. Un voyage magique et fantastique qui marquera à jamais un groupe d'enfants défavorisés sur le plan physique, mental ou social. À chaque année, environ 175 enfants des régions de Montréal et de Québec ont le bonheur de vivre des moments merveilleux lors de cette journée incroyable, riche en émotion.

Pour les détails sur Voyage de Rêve, visitez <http://yul.dreamstakeflight.ca/accueil/>

## Le défi sportif à vélo

Peu importe les conditions météorologiques, le 20 août 2016, tous ces cyclistes partiront du hangar d'Air Canada à Dorval, pour rouler jusqu'à Québec. « C'est en équipe que nous ferons ce défi de

300 km en une journée. Une longue préparation physique de plusieurs mois aura précédé ce défi. Ce défi ne s'adresse pas qu'à des athlètes, il y a souvent une majorité de participants qui en sont à leur première année de cyclisme, c'est ce qui fait que nous appelons cela un défi ! », a ajouté André. Voir le site Internet pour des renseignements sur le défi vélo : <http://www.defivelovoyagedereve.org/fr>

## Le défi financier

Chaque cycliste a l'objectif individuel de ramasser 800 \$ et notre objectif d'équipe cette année est de 75 000 \$. Le témoignage des bénévoles de Voyage de Rêve qui ont accompagné les enfants dans le passé est assez pour convaincre n'importe qui, que tous ces argents sollicités, font un énorme chemin et un immense bien à ces enfants.

## Invités spéciaux pour le Défi 2016

Gaétan Boucher, champion olympique  
Joé Juneau, ancien joueur de hockey LNH  
Marc Joannette, arbitre de la LNH  
Guy Carbonneau, ancien joueur LNH, à confirmer

## Qui sélectionnera les enfants hurons-wendat et selon quels critères ?

Pour une deuxième année consécutive, des enfants de notre communauté bénéficieront de ce voyage à Walt Disney. Le secteur des Services sociaux sélectionnera quatre enfants hurons-wendat, selon des critères d'admissibilité définis par Voyage de Rêve.

« Les familles sont rencontrées et nous souhaitons toucher les bonnes personnes. Ce n'est pas un concours et les critères viennent de la Fondation Voyages de Rêves. Le Voyage dure 24 heures, les enfants montent dans un avion Air Canada pour visiter Walt Disney à Orlando en Floride. Le voyage



aura lieu le 2 novembre cette année. Nous partons avec les enfants la veille pour aller dormir à Montréal. Essentiellement, les enfants doivent être âgés entre 7 et 11 ans et le voyage s'adresse à des enfants défavorisés au plan social, mental ou physique. L'an dernier, deux enfants ont participé et ils ont fort apprécié. Ces jeunes ont été transformés par leur expérience », a déclaré le directeur adjoint aux Services sociaux, M. Guy Duchesneau.

Les Services sociaux collaborent avec la Fondation Voyage de Rêve pour compléter la sélection et les modalités du voyage.

Pour tout renseignement et pour vous inscrire au Défi sportif à vélo, prière de communiquer avec M. André Perkins au 450-565-5298 ou par courriel : [andreperkins@videotron.ca](mailto:andreperkins@videotron.ca).

Bravo et merci à André de travailler pour le mieux-être de nos enfants défavorisés et bonne chance à André et Nathalie pour ce défi grandiose! Merci également à l'équipe des Services sociaux et à la Fondation Voyage de Rêve pour rendre des enfants heureux !

## LISETTE FORTIN : 48 ANS DE COURS DE YOGA À WENDAKE

Après 48 années, madame Fortin prend sa retraite des cours de yoga qu'elle enseigne à toutes les semaines à Wendake. « J'avais 25 ans quand j'ai commencé à donner des cours ici, j'ai maintenant 73 ans. J'ai appris le yoga à 17 ans, j'ai suivi des cours au Séminaire St-Augustin, ils faisaient venir des professeurs d'Europe. J'ai rencontré Rachelle Bastien pendant ces cours. Elle habitait ici à Wendake et elle m'a demandé d'enseigner le

yoga pour des gens de l'âge d'or. J'ai accepté et j'ai donné des cours de soir jusqu'à l'âge de 65 ans. Je suis contente d'avoir appris à mes élèves à aimer le yoga. C'est une histoire d'amour avec Wendake, je me sens bien ici et j'ai développé des amitiés », a déclaré madame Fortin avec une pointe de nostalgie.

La Nation huronne-wendat remercie chaleureusement madame Lisette Fortin pour les 48 années passées ici auprès de nos membres, vous nous manquez certainement et nous vous souhaitons une belle retraite!

Lisette Fortin (en bas, au centre), avec le groupe de yoga du lundi matin et Garry Pennington, responsable des Loisirs

Photo : Mélanie Vincent





## VISITE DU CHANTEUR CORSE XINARCA À WENDAKE

Les 7 et 8 mars dernier, le CDFM huron-wendat accueillait Xinarca, un chanteur traditionnel corse de passage au Québec pour une série de concerts. Suite à une invitation des Concerts couperins du Musée de l'Amérique francophone, celui-ci manifesta le souhait d'offrir un concert à Wendake. C'est ainsi que le CDFM recevait, en octobre 2015, un appel de la directrice, Mme Nathalie Tremblay, afin de vérifier la faisabilité d'un tel concert à Wendake.

Comme les Wendat sont de nature très accueillante et que l'idée était très intéressante au niveau de l'échange culturel, nous lui avons ouvert cette porte et avons communiqué aussitôt avec Mme Marcelle Gagnon du Comité de l'Église de Wendake. Puisque les chants traditionnels corses sont habituellement effectués a cappella, l'Église était l'endroit tout indiqué. Celle-ci s'est empressée de consulter les membres du Comité, qui n'y voyaient aucun inconvénient.

Le concert a eu lieu le mardi 8 mars 2016 en soirée à l'Église de la Mission de Notre-Dame-de-Lorette. Environ cinquante personnes se sont déplacées pour l'occasion. Xinarca a interprété des chants traditionnels corses sacrés, des chants de bergers et des compositions originales accompagné de sa cetera (veille de 20 ans qui lui fut léguée par

son grand-père), un instrument à 12 cordes de la famille de la citare. À la fin du concert, Mme Andrée Levesque-Sioui s'est jointe à lui pour une prestation improvisée et un chant magnifique mêlant la culture corse et la culture wendat qui s'est fait entendre au rythme du tambour et de la cetera, pour la plus grande joie des spectateurs. Certains se sont même laissés aller en y ajoutant leur note personnelle (voix, son, pas de danse, chichikwe, etc.), donnant lieu à un échange culturel des plus intéressants.

Les spectateurs ont eu droit à un concert d'une richesse musicale, historique et culturelle impressionnante offert par Xinarca, un être passionné par sa culture et celle des Premières Nations.

Nous avons profité du passage de Xinarca à Wendake pour offrir une conférence avec les étudiants du CDFM ainsi qu'avec les aînés de la Résidence Marcel-Sioui, ce qu'il accepta avec plaisir. Il a expliqué l'utilisation et la signification de certains chants, dont certains étaient utilisés comme moyen de communication entre les bergers corses, ce qui explique sans doute la portée de sa voix ! Sa venue fut grandement appréciée par les étudiants et les aînés qui ont même pu prendre part à l'un des chants en faisant sonner quelques clochettes (chant des mules).

Andrée Levesque-Sioui, François Picard (président du Comité de l'Église), Julie-Christine Lainey (CDFM), Nathalie Tremblay (Concerts Couperin), Xinarca, Marcelle Gagnon (Comité de l'Église) et Alain Prujiner (président du conseil d'administration des Concerts Couperin)  
Photo : Jean-Louis Régis







Xinarca et André Levesque-Sioui, au tambour, lors du concert du 8 mai 2016

Photo : Jean-Louis Régis

La Corse est une île et située entre la France et l'Italie. Tout comme les Premières Nations, les Corses se sont vus interdire de parler leur langue et de pratiquer leurs coutumes. Mais ceux-ci continuent aujourd'hui à revendiquer leur identité et leur langue distinctes. C'est dans ce contexte de réappropriation et de revendication que Xinarca a appris la langue et les chants traditionnels de son

peuple et à jouer du cistre et de la cetera. Ayant visité le Canada quelques années plus tôt, Xinarca avait émis le souhait de ne pas remettre les pieds en terre d'Amérique sans d'abord rencontrer les gens des Premières Nations. Nous espérons que celui-ci a apprécié son expérience ! Vous pouvez écouter des extraits de Xinarca à : <http://www.deezer.com/artist/4453172>

Nous le remercions pour son partage et sa très grande générosité. Également, nous tenons à remercier Mme Nathalie Tremblay des Concerts couperins ainsi que le Comité de l'Église de la Mission de Notre-Dame-de-Lorette de même que les personnes qui se sont déplacées au concert.



Mme Hélène Sioui rencontre Xinarca à la Résidence Marcel-Sioui Photo : CDFM



## DES NOUVELLES DU GROUPE « PASS » EN FINALE PROVINCIALE DE L'OMNIUM DU ROCK

Dans l'édition Hiver 2016 du journal Yakwennra, nous vous avons présenté « PASS », un groupe formé de quatre membres, dont deux jeunes musiciens hurons-wendat, Brad Gros-Louis à la batterie et Samuel Savard, chanteur et guitariste. Comme Pass avait gagné en finale de l'Omnium du Rock Mise-o-jeu pour la Ville de Québec, le groupe s'est qualifié pour la finale provinciale qui a eu lieu le 16 avril 2016 au Café Campus de Montréal. Malheureusement, « PASS » n'a pas remporté la finale de la province, mais rappelons que l'Omnium est le plus important concours pour les bands de Montréal, Québec, d'Outaouais et de Saguenay, regroupant 96 groupes au total. Il s'agit donc d'un très prestigieux accomplissement pour « PASS »!

« Nous sommes très fiers de ce que nous avons accompli. Nous n'avons pas remporté la finale provinciale mais nous sommes champions de la Ville de Québec! Parmi nos projets à venir, nous sommes en écriture pour un deuxième album, nous aurons des nouveaux membres dans le groupe et une tournée estivale se planifie avec Equse, un groupe émergent de Rimouski. Nous aimerions remercier tous les gens qui nous ont suivi pendant le processus du concours », a déclaré Brad Gros-Louis.

Félicitations à tous les membres du groupe! Pour en savoir plus sur les activités en cours et à venir, visitez la page Facebook « PASS ».

**PASS lors de la finale provinciale de l'Omnium du Rock au Café Campus de Montréal**

**Photo : Derek Gros-Louis**





## CATHERINE DAGENAIS-SAVARD DANS MARY POPPINS

Catherine Dagenais-Savard, 21 ans, fille de Jean-Louis (Vincent) Savard et petite-fille de Jacqueline et Albert Vincent, jouera dans la comédie musicale Mary Poppins au Théâtre St-Denis à Montréal. Plus de 1000 artistes ont offert leurs candidatures 400 ont été pré-sélectionnés pour auditions et 32 artistes font partie de cette comédie musicale qui sera présentée pour la première fois en Amérique.

La nounou préférée de tous sera sur scène dès le 15 juin 2016, dans cette comédie musicale basée sur l'œuvre de P.L. Travers et le film de Walt Disney. Mise en scène, traduction et adaptation de Serge Postigo, mettant en vedette notamment René Simard.

La comédie musicale Mary Poppins a fait vibrer les spectateurs lors de 2 500 représentations sur Broadway. Elle a été acclamée et récompensée par neuf Olivier et sept TONY Awards incluant le prix dans la catégorie « meilleure comédie musicale ». L'homme-à-tout-faire Bert nous transporte dans l'univers de la famille Banks, en Angleterre, en 1910. Mary Poppins emmène les enfants dans une aventure magique et mémorable, mais les enfants ne sont pas les seuls à être influencés par Mary Poppins. Même les adultes ont beaucoup à apprendre de cette fabuleuse nounou!

Présentée au Théâtre St-Denis, cette comédie musicale est l'opportunité parfaite de tomber sous le charme de personnages plus attachants les uns que les autres et de redécouvrir le succès incontesté de cette célèbre Mary Poppins. Renseignements : [www.hahaha.com](http://www.hahaha.com).

Allez voir l'émission Scolaire Le Monde – Émission 20 – 16 mars 2016 par TVC d'Argenteuil sur Vimeo : <https://vimeo.com/159148734>. Catherine présente son parcours et ses nombreuses activités et contrats récents avec des émissions de télé comme Lipsyncbattle, Stéréopop, et des show Hairspray et plusieurs autres de PCDM (Théâtre du petit bonheur) de Lachute, Québec. Elle répond aux nombreuses questions de jeunes élèves du primaire de l'école St-Philippe d'Argenteuil.







TOURISME  
AUTOCHTONE  
QUÉBEC



## CET ÉTÉ, ON PREND LA ROUTE...

# LA ROUTE DES POW-WOW !

### -MAI ET JUIN-

- 7 et 8 mai** Montréal Pow-Wow
- 4 et 5 juin** Kitigan Zibi Traditionnal Pow-Wow
- 10 au 12 juin** Pow-Wow de Pikogan
- 17 au 21 juin** Unamen Shipu en fête
- 18 et 19 juin** Pow-Wow d'Opitciwan
- 21 juin** Journée nationale des Autochtones
- 21 juin** Pow-Wow d'Ekuanitshit
- 24 au 26 juin** Pow-Wow international de Wendake

### -JUILLET-

- 1er au 3 juillet** Pow-Wow d'Odanak
- 9 et 10 juillet** Echoes of a Proud Nation Kahnawake
- 15 au 17 juillet** Grand rassemblement des Premières Nations Mashteuiatsh
- 21 au 24 juillet** Pow-Wow d'Essipit
- 23 et 24 juillet** Pow-Wow de Lac Simon

### -AOÛT-

- 2 au 9 août** Festival Présence Autochtone
- 4 au 7 août** Festival Innu Nikamu
- 4 au 7 août** Listuguj 24th Annual Traditionnal Pow-Wow
- 5 au 7 août** Pow-Wow de Chisasibi
- 5 au 7 août** Pow-Wow traditionnel de Pessamit
- 5 au 7 août** Pow-Wow de Manawan
- 5 au 15 août** Festival du conte et de la légende de l'Innucadie
- 12 au 14 août** Gesgapegiag Mawiomi Pow-Wow
- 13 et 14 août** Rassemblement de la route des Sauvages - Viger
- 13 et 14 août** Pow-Wow Oujé-Bougoumou
- 17 au 21 août** Symposium de peinture Mamu « ENSEMBLE »
- 19 au 21 août** Pow-Wow Mistissini
- 19 au 21 août** Pow-Wow de Wôlinak
- 27 et 28 août** Timiskaming First Nation Pow-Wow
- 27 et 28 août** Kanehsatake Traditional Pow-Wow

### -SEPTEMBRE-

- 3 et 4 septembre** Pow-Wow de Wemotaci
- 10 et 11 septembre** Akwesasne International Pow-Wow

TOURISMEAUTOCHTONE.COM

1 877 698 7827







ARTISTE  
**HURON**  
WENDAKE

Les Juedis  
**Blues**  
de Gilles Sioui

1760  
BISTRO  
WENDAKE

CARREFOUR ARTISTIQUE  
WENDAKE

LES JEUDIS DE 17 H À 21 H, TOUT L'ÉTÉ!  
1760 BISTRO, CARREFOUR ARTISTIQUE DE WENDAKE, 100 BOUL. BASTIEN





## TOURNOI DE HOCKEY HURON-WENDAT : UNE 26E ÉDITION ACCOMPLIE AVEC SUCCÈS



La mise au jeu officielle du 25 mars 2016 au complexe sportif de Val-Bélair.

De gauche à droite : Harold Chantal, capitaine de l'équipe les Wendat de Wendake (classe A), le Grand Chef Konrad Sioui, le député fédéral Gérard Deltell, Sébastien Desnoyers, Chef responsable des Loisirs, Ghislain Picard, Chef de l'Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador et le capitaine de l'équipe adverse, classe A  
Photo : Derek Gros-Louis

Cette année fut la 26e édition, avec 40 équipes inscrites, dont six équipes de Wendake, une équipe classe A, quatre dans la classe C et une équipe « Vétérans », qui a d'ailleurs remporté les honneurs dans sa catégorie. Nous nous sommes entretenus avec Garry Pennington, responsable des Loisirs de Wendake et membre du comité organisateur du tournoi.

« Depuis que nous faisons le tournoi ici à Val-Bélair, c'est-à-dire depuis cinq ans, nous avons une quarantaine d'équipes inscrites, le tournoi affiche complet. C'est un beau succès. Nous avons pensé organiser un tournoi de hockey mineur en même temps, mais comme Pâques était très tôt cette année, la majorité des jeunes joueurs sont en séries éliminatoires donc nous n'aurions pas pu mettre des équipes sur pied en l'absence de plusieurs jeunes. Nous pensons faire un tournoi mineur l'an prochain. Nous souhaitons innover », a déclaré Garry.





**Le comité organisateur et quelques membres de l'équipe de bénévoles**  
De gauche à droite : Garry Pennington, Gabriel Villeneuve, Marcelle Gros-Louis, Alain Duchesneau, Lise Savard, Francine Verret et Marc-Antoine Duchesneau Photo : Mélanie Vincent

Le comité organisateur est composé de Garry Pennington, Gabriel Villeneuve, Alain Duchesneau et Francine Verret, 12 bénévoles apportent leur aide tout au long de la fin de semaine de Pâques à chaque année, date réservée du tournoi.

Merci au comité organisateur, aux bénévoles, aux joueurs et entraîneurs, à l'équipe de soins d'urgence et aux fidèles spectateurs! À l'an prochain pour une 27e édition!

**L'équipe M.A. Construction, championne catégorie « Vétérans » (40 ans et plus)**





## BÉNÉVOLES RECHERCHÉS!

Depuis plusieurs années déjà, l'Office du tourisme de Wendake poursuit sa mission de promouvoir le tourisme et la culture wendat afin de partager nos richesses et d'encourager le développement économique de notre communauté.

Afin de remplir cette mission, l'Office du tourisme de Wendake est proactif à plusieurs niveaux, notamment par l'organisation de plusieurs événements au cours de l'année. Plusieurs ressources sont nécessaires au succès de ces événements. À cet effet, nous faisons appel à la population afin de créer une banque de données de personnes intéressées à agir à titre de bénévoles, lors de nos événements. La participation de la communauté est essentielle au succès de la mission de l'Office.

Si vous êtes intéressés à faire partie de cette banque de données, nous vous invitons à communiquer avec Isabelle Aroussen Gros-Louis par courriel à [aroussen@tourismewendake.ca](mailto:aroussen@tourismewendake.ca) ou par téléphone au 418-847-1837 poste 2037. Nous communiquerons avec vous dès que nous aurons besoin de vos services.

Nous vous remercions d'avance de votre implication pour le développement de notre communauté et nous vous invitons à communiquer avec nous pour obtenir de plus amples renseignements.

## POW WOW INTERNATIONAL DE WENDAKE

### PRÉ-VENTE DES BILLETS

0 à 24 bracelets :	15\$ / unité
25 à 49 bracelets :	13\$ / unité
50 bracelets et plus :	10\$ / unité

Le bracelet donne accès au Pow Wow pour les 3 jours de l'événement

**24 juin à 12h00 au 26 juin à 18h**

#### Informations

Isabelle Aroussen Gros-Louis  
(418) 847-0624 poste 2037  
[www.powwowwendake.ca](http://www.powwowwendake.ca)





Wendake, le 17 mars 2016

## AVIS À LA POPULATION

---

### OBJET : POW WOW INTERNATIONAL DE WENDAKE 2016

Kwe aweti,

Le Pow Wow international de Wendake 2016 se tiendra les 24, 25 et 26 juin dans un nouveau site enchanteur situé dans le Vieux-Wendake, plus spécifiquement dans le secteur du sentier linéaire, soit derrière le 100 boulevard Bastien et ses environs.


Tourisme Wendake compte bien sûr sur la présence de la population de Wendake aux activités tenues durant le Pow Wow et vous offre diverses possibilités de faire partie prenante du succès de cet événement de grande envergure à titre d'exposants et/ou de bénévoles et/ou famille d'accueil, afin d'héberger des danseurs et/ou joueurs de tambour.

**Exposants :** Si vous êtes intéressé à exposer votre art et/ou artisanat lors du Pow Wow international de Wendake, veuillez communiquer avec James Rock par téléphone au 418-847-0624 #2038 ou par courriel à [jamesrock@tourismewendake.ca](mailto:jamesrock@tourismewendake.ca). Prenez note qu'encore une fois cette année, un prix préférentiel sera accordé aux membres de la Nation huronne-wendat. Les places étant limitées, nous vous invitons à communiquer avec nous le plus rapidement possible afin de réserver votre espace.

**Bénévoles :** Si vous êtes intéressés à vous engager bénévolement dans la réussite du Pow Wow, veuillez communiquer avec Isabelle \*Aroussen\* Gros-Louis Michaud par téléphone au 418-847-0624 #2037 ou par courriel à [aroussen@tourismewendake.ca](mailto:aroussen@tourismewendake.ca) pour donner vos dates et heures de disponibilité ainsi que les tâches que vous souhaiteriez accomplir.

**Hébergement:** Si vous êtes intéressés à héberger des danseurs et/ou des joueurs de tambour durant la durée de l'événement, veuillez communiquer avec Isabelle \*Aroussen\* Gros-Louis Michaud par téléphone au 418-847-0624 #2037 ou par courriel à [aroussen@tourismewendake.ca](mailto:aroussen@tourismewendake.ca) afin de lui faire part de votre intérêt.

Nous anticipons le plaisir de vous rencontrer lors du Pow Wow et vous remercions à l'avance de votre participation et aimable collaboration.

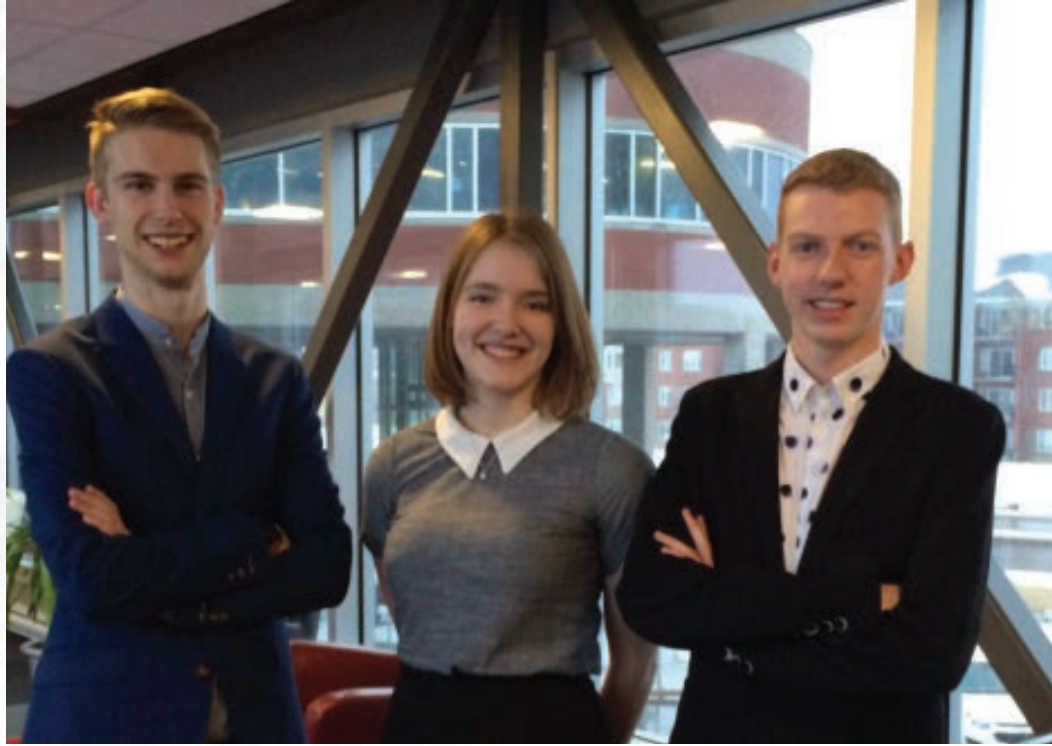


Monsieur Jean Vincent,  
Vice-Grand Chef



## FÉLICITATIONS À BILLY BASTIEN

Billy Bastien (à droite sur la photo), fils de Patsy Bastien, est étudiant de 2e année en comptabilité et gestion au cégep St-Lawrence de Ste-Foy. Son équipe est finaliste au niveau local au concours « Ose Entreprendre » pour le projet « Book Market ». Bonne chance à Billy et ses coéquipiers, Jérémie et Béatrice, pour la finale régionale!



## SERGE SIOUI PREND SA RETRAITE DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE

Serge Sioui travaille bénévolement à la radio communautaire de Wendake, CIHW FM 100,3, depuis 1984. C'est la troisième fois qu'il tente de prendre sa retraite mais les décès de sa sœur Madeleine et ensuite de son frère Fabien, qui étaient tous deux impliqués au sein du conseil d'administration de la radio, l'ont fait poursuivre un plus longtemps que prévu. Le 30 avril 2016, l'heure a maintenant sonné, il prend sa retraite mais...

**Serge Sioui prend sa retraite après 35 ans de loyaux services pour la radio communautaire de Wendake, CIHW FM 100,3**

Photo : Mélanie Vincent

« On a toujours un pincement au cœur. C'est comme si je dois laisser aller un enfant rendu grand. Je suis heureux de prendre ma retraite et je souhaite un bon succès aux jeunes qui prendront la relève et je remercie tous les animateurs qui ont passé. Mon cousin Pierre Proteau et moi faisons de la musique country le dimanche de 14 h à 17 h au 1760-Bistro



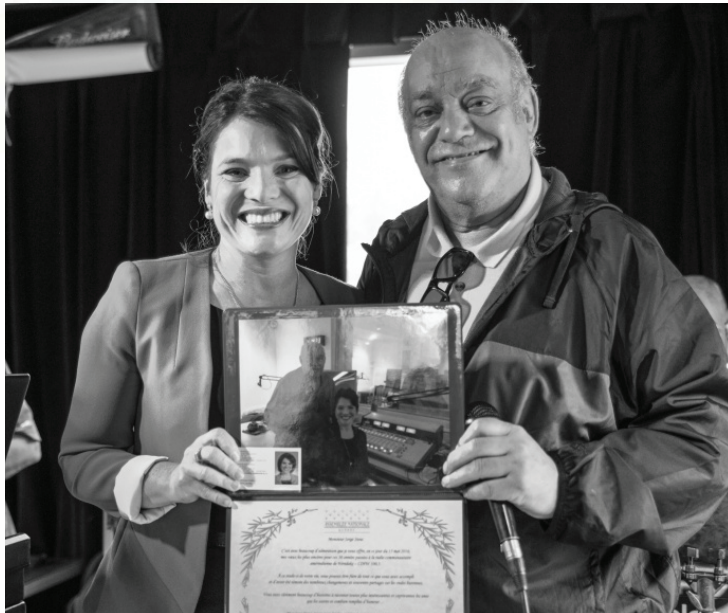


1960. On m'a demandé de diffuser les prestations en direct à la radio, ce que j'ai accepté. Nous allons le faire jusqu'à la fin mai et ensuite ce sera la période estivale pendant laquelle nous faisons relâche. D'ici là et cet automne, nous invitons les amateurs de country-western à venir au 1760-Bistro, prendre un verre et jaser, danser et s'amuser. Je veux faire ma part pour amener de l'eau au moulin pour le Bistro. J'invite les gens de Wendake à venir! Il y a beaucoup

de monde, venez faire un tour! », a déclaré Serge. Merci à Serge Sioui pour sa contribution exceptionnelle à la radio, un chapitre se ferme pour lui à la radio, mais un autre commence avec les dimanches country au 1760-Bistro! Bonne retraite cher Serge et la Nation huronne-wendat te félicite pour ton exemplaire travail de bénévolat communautaire.

La députée de Chauveau, Véronique Tremblay, a remis à Serge Sioui une photo et une lettre le félicitant pour ses 30 ans de radio, lors du dernier dimanche country de la saison d'hiver 2016, le 15 mai dernier.

Photo : Derek Gros-Louis



Serge Sioui anime les dimanches country au 1760-Bistro, en compagnie de Pierre Proteau, musicien, de 14 h à 17 h jusqu'à la fin mai et reprise à l'automne

Photo : Mélanie Vincent



**MARTIN SIMARD**

**ÉMONDEUR DIPLÔMÉ**

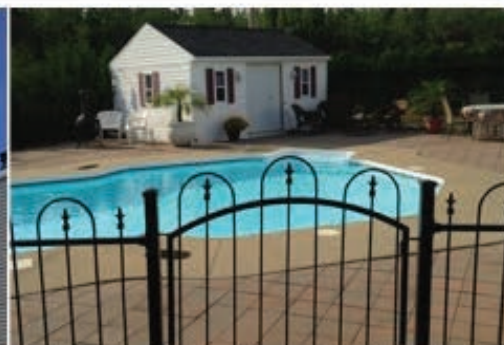
**ÉMONDAGE-ABATTAGE**

**DÉBOISEMENT**

**CELLULAIRE : 418-929-8542**



# 65 Chef-Wellie-Picard Wendake



**Cellulaire:**  
**418-932-5644**  
**Email:**  
**logiblais@gmail.com**

Prix de vente \$ 269 500.00

**Visite sur rendez-vous  
seulement**

## **Maison à vendre**

**Construction 2002**

**Dimension 32' x 36' (espace habitable 2300p.c.)**

**Terrain 9096 p.c. avec entrée asphaltée**

**Garage: 20' x 24' avec poêle à bois**

**Piscine creusée de 30 pieds**

**Aménagement intérieur: cuisine, salle à manger, salon, 2  
chambres et salle de bains.**

**Demi Sous-Sol surélevé: salle familiale, salle de bains, 2  
rangements et 2 chambres.**

**Chauffage + Climatisation: électrique, poêle à l'huile, foyer  
au gaz et thermopompe/climatiseur Mitsubishi**

**Équipée au propane (cuisine, patio, foyer, thermopompe  
piscine)**

**Aspirateur central, échangeur d'air**

**Solarium 12' x 14'**

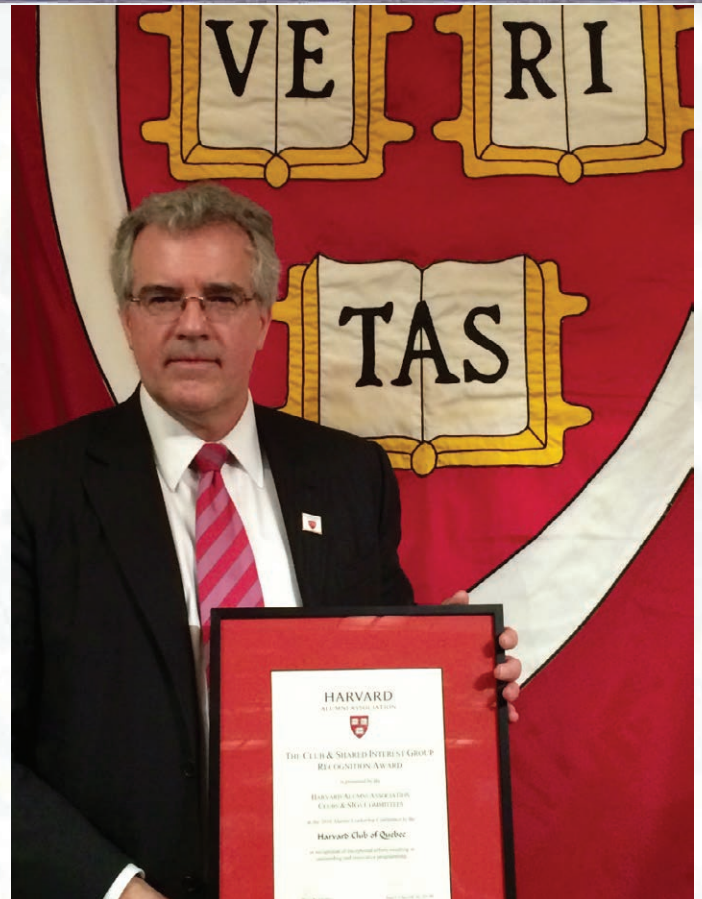


## ANDRÉ DU SAULT, GOUVERNEUR DU HARVARD CLUB DU QUÉBEC

M. André DuSault est membre de la Nation huronne-wendat et gouverneur du Harvard Club du Québec après avoir été président de 2012 à 2015. Ce Club représente environ 900 gradués du Québec de toutes les facultés et écoles de la prestigieuse université Harvard. M. Du Sault est formateur et consultant en stratégie, innovation et finances. Durant 12 ans il a été délégué de la maison mère suisse Novartis en finance et opérations dans plusieurs pays. Titulaire d'un MBA de la London Business School, boursier du Commonwealth, il a été vice-président de la direction l'association du comté libéral de Westmount pendant le mandat de Lucienne Robillard comme ministre fédéral du cabinet.

Le Club s'est récemment vu décerner un prix de Leadership, Excellence et Innovation par Harvard, une première pour un Club Harvard canadien en 175 ans.

Bravo M. DuSault pour cet accomplissement!



## JOUEURS DE QUILLES RECHERCHÉS

Nous sommes à la recherche de nouveaux joueurs (minimum 6 joueurs) pour la ligue de quilles de Wendake (elle existe depuis environ 40 ans). Il s'agit d'une ligue mixte de niveau amateur (pour le plaisir) pas besoin d'être Huron-Wendat pour jouer. Les parties se jouent le jeudi soir de 19 h à 21 h au Salon de Quilles Bellevue de Loretteville, de septembre à la fin avril. Le coût est de 13,00 \$ à 17,00 \$. Pour vous inscrire ou pour toute questions, prière de communiquer avec Denis McClish au 418-843-9489 ou Françoise Bégin au 418-847-3362.

## IX BISTRO — À DÉCOUVRIR DANS LIMOILLOU



Propriété de Vincent Ouzilleau (famille Ludger Bastien) et Benoît Lemieux, le iX s'est taillé une place de choix dans le marché de la restauration à Québec. Premier choix de la Ville de Québec par les touristes (#1 sur Tripadvisor depuis 2014) le iX s'est aussi classé parmi le top 100 au Canada. Seuls deux restaurants de Québec s'y sont classés : l'Initiale et le iX Bistro. Le iX Bistro charme par une ambiance conviviale, une cuisine gouteuse et inédite jumelée à une carte des vins qui s'étire, s'étire..... sur les murs.

Vincent a été maître d'hôtel/serveur au restaurant La Traite en 2010 et 2011. À mettre à votre agenda mais n'oubliez pas qu'une réservation est requise. Voir [www.ixbistro.com](http://www.ixbistro.com)

Belle réussite les gars!



## DES JEUNES HURONS-WENDAT PARTICIPENT AU TOURNOI DE HOCKEY DE MANAWAN À TROIS-RIVIÈRES

La 8e édition du Tournoi de hockey de Manawan a eu lieu du 22 au 24 avril 2016 à Trois-Rivières. Dix équipes de Wendake s'étaient inscrites, incluant des jeunes de catégorie pré-novice et novice. L'équipe pré-novice « Les P'tits guerriers » ont connu un tournoi de rêve. Ayant remporté trois victoires au compte de 4-3, 13-2 et 10-0 pour finalement s'incliner en finale par la marque de 13-6 contre Waswanipi.



1ère rangée : Ariane Duchesneau, Félix Côté-Picard, Géoire Lacasse, Pier-Olivier Simard, Isaac Duchesneau, Éli Picard, William Hervieux Rock  
2e rangée : David Picard, Éva Gros-Louis, Zachary Petiquay, Hubert Gingras, Henri Picard-Côté  
3e rangée : Stéphane Picard, Chef René Gros-Louis, Éric Gingras, Jérôme Simard

### Novice

L'équipe novice « Les P'tits guerriers » regorgeait de talent, alignant sept joueurs de niveau A. Ils ont remporté leurs deux premières parties par la marque de 1-0 et 9-0 pour s'incliner en quart de finale suite à une remontée spectaculaire de 6-4 contre Pessamit.

Un remerciement spécial à Lise Bédard et Julia Awashish pour l'organisation de ses deux équipes ainsi qu'aux entraîneurs pour leur dévouement.



1 ère rangée : Samuel Renaud, Sidney Gros-Louis, Charles Hervieux Rock  
2e rangée : Xavier Duchesneau, Mavrick Sioui, Grégoire Laveau, Isaac Lainé  
3e rangée : Adrian Bonspille, Hugo Côté-Picard, Alexandre Duchesneau, Sheldon Odjick  
4e rangée : Laurent Odjick, Mario Gros-Louis, Richard Duchesneau



## TROIS PAPAS DE WENDAKE RÉALISENT UN DE LEURS RÊVES : GAGNER UN TOURNOI DE HOCKEY EN COMPAGNIE DE LEURS FILS

Du 7 au 10 avril 2016 avait lieu le tournoi adulte de Mashteuiatsh et l'équipe Expair.ca a remporté ce tournoi dans la catégorie C, sans aucune défaite. Trois papas, soit Daniel Sioui, Jean-Rémy Chantal et Steeve Wadohandik Gros-Louis, ont joint l'équipe pour ce tournoi seulement pour vivre un «trip» avec leurs fils. Il faut mentionner que cette équipe est composée majoritairement de jeunes entre 15 et 20 ans et, bien sûr, de quelques gars d'expérience, tous des Hurons-Wendat.

« On doit souligner la solide performance du gardien de but, Robert Thivierge, qui a seulement accordé quatre buts durant ce tournoi. Les entraîneurs, Frank Veilleux et Charles-Antoine Sioui et moi-



De gauche à droite : Tristan et Jean-Rémy Chantal, Dewatha et Steeve Wadohandik Gros-Louis, Daniel et Étienne Sioui

même n'avons que de bons mots pour cette équipe qui a vu le jour l'an passé. C'était un beau défi de s'inscrire dans un tournoi adulte avec une équipe aussi jeune, mais j'avais confiance en eux, ce sont de bons jeunes disciplinés et travaillants », nous a dit Daniel Sioui.

Merci aux propriétaires d'Expair.ca d'appuyer cette belle jeunesse. Bravo à tous les joueurs et longue vie à l'équipe Expair.ca!

## TOURNOIS DE HOCKEY AUTOCHTONES 2016 : NOS ÉQUIPES FONT BONNE FIGURE

Plusieurs équipes de la Nation huronne-wendat ont pris part à des tournois de hockey des Premières Nations, notamment au tournoi de Mashteuiatsh, des Atikamekw d'Opitciwan à Chicoutimi, des Atikamekw de Manawan à Trois-Rivières, en plus du Tournoi huron-wendat.

L'équipe Wendat de Wendake (classe A) a gagné le tournoi de La Tuque et a été finaliste à trois autres tournois, alors que notre équipe des vétérans

de Wendake a remporté celui de Mashteuiatsh. Notre équipe Expair.ca a remporté le tournoi de Mashteuiatsh, dans la classe C.

Le Tournoi de hockey des Atikamekw de Manawan, a eu lieu du 21 au 24 avril 2016 à Trois-Rivières. Un record de (10) équipes de Wendake ont participé à ce tournoi dans les catégories : Pré-novice, Novice, Atome, Pee-wee, Bantam et Midget. Dans les catégories adultes, des équipes des classes A et C et Vétérans ont participé. Les équipes Pré-novice et Pee-wee ont été finalistes dans leurs catégories respectives.





**Les vainqueurs du Tournoi de Mashteuiatsh, classe C, l'Équipe Expair.ca :**

**Avant plan :** Robert Thivièrge (gardien de but)

**Rangée du bas :** Charles-Antoine Sioui (entraîneur/motivateur), Jean-Rémy et Tristan Chantal (père/fils), Charles-André Brochu, Francis-Olivier Gros-Louis, Yani et Dwayne Duchesneau-Veilleux (frères)

**Rangée du haut :** François Veilleux (Entraîneur), Brad Gros-Louis, Élie Sioui, Étienne Sioui, Jean-Philippe Sioui, Julien Ste-Marie, Dewatha et Steeve Gros-Louis (père/fils) et Daniel Sioui (Joueur/Entraîneur)

**\*\*\*À noter que Daniel et Étienne Sioui étaient un autre duo père/fils**

Félicitations à tous les joueurs et entraîneurs, assistants et parents, membres des familles et amis ainsi que les bénévoles pour votre participation à ces activités sportives qui démontrent notre solidarité et notre unité.



## **LA FONDATION MIRA VIENT EN AIDE À DEUX ENFANTS HURONS-WENDAT**

Elle s'appelle Cima, de race labernoise et elle a deux ans et demi. Cima n'est pas une chienne ordinaire. Elle est dressée pour accompagner Yakwahi'tsa'ja Tangerine Gros-Louis Rock et Hawentsahti' Phoenix Gros-Louis Rock, deux enfants à besoins

particuliers hurons-wendat dont la mère, France Gros-Louis Morin, a voulu nous parler dans le but de sensibiliser notre population sur l'importance de la Fondation Mira pour ses enfants et sa famille.

« Il y a deux ans et demi, j'ai rencontré la psychologue Louise Verret pour trouver une ressource d'aide pour ma fille Yakwahi'tsa'ja Tangerine et mon fils Hawentsahti' Phoenix ayant des besoins particuliers (dyspraxie verbale et motrice et retard





**Cima avec France Gros-Louis Morin et ses trois enfants, Yakwahi'tsa'ja Tangerine (8 ans), Diego (10 ans) et Hawentsahti' Phoenix (7 ans) Photo : Mélanie Vincent**

de développement global). Ces difficultés sont complexes et rendaient nos déplacements familiaux plus difficiles au fur et à mesure que mes enfants grandissaient. Nous avons fait une demande à la Fondation Mira et nous nous sommes rendus à une entrevue à Ste-Madeleine. Dans le but d'analyser les interactions, on nous filme avec et sans chien. Deux ans et quatre mois plus tard, nous avons eu notre chien Mira, elle s'appelle Cima et elle fait partie de notre famille depuis avril 2016 », a déclaré France.

Les chiens Mira n'existent pas que pour les personnes ayant un handicap visuel. Quel rôle joue le chien Mira dans les cas de besoins particuliers chez les enfants? Le rôle du chien est notamment de calmer les crises d'une enfant et d'atténuer son anxiété. Par exemple, la présence du chien peut favoriser les nuits complètes de sommeil chez un enfant anxieux. Ainsi, les parents peuvent mieux dormir et le niveau de stress familial est réduit. Cima peut sentir venir les crises chez l'enfant et elle agit, par exemple en déposant sa tête sur les jambes de l'enfant pour le calmer. Le chien permet aussi aux enfants ayant des besoins particuliers de socialiser avec d'autres enfants. Si des amis viennent jouer à la maison en présence du chien, il faut que ce soit sous supervision parentale lorsque le chien n'est pas en service et qu'il ne porte pas son harnais. Les

adultes ne peuvent pas jouer avec Cima.

Une formation très soutenue de huit jours accompagne l'attribution d'un chien Mira ayant le rôle de Cima. « D'abord, Cima a été entraînée pendant quatre mois. Ensuite nous avons passé une semaine complète en formation pour nous apprendre à travailler avec elle. Ce n'est pas simple, c'est un apprentissage très formateur. On en ressort en comprenant vraiment mieux comment un animal fonctionne. Il n'y a pas de magie, nous devons continuer de lui enseigner des choses. Mon père a fait la classe avec moi, car il est la première personne qui s'occupe de mes enfants après moi. Avec Cima, nous devons fonctionner de la même façon, c'est très important. Il n'y a donc que mon père qui peut prendre le chien avec son harnais. Cima nous accompagne partout et nous avons un certificat d'attribution qui stipule qu'aucun accès ne peut nous être refusé avec Cima, nous pouvons l'amener partout, comme par exemple au cinéma, à l'hôpital, au restaurant et au centre d'achats », a expliqué France.

Saviez-vous qu'un chien Mira qui porte son harnais signifie qu'il est en service? Lorsqu'un chien Mira porte son harnais, il est important de savoir que personne ne peut le toucher sauf les personnes ayant



eu la formation et bien entendu, les enfants ou les personnes à qui un chien est attribué. « Ma fille pourra éventuellement faire la formation quand elle sera un peu plus vieille », a précisé France.

Mais comment la Fondation Mira a-t-elle attribué Cima à Yakwahi'tsa'ja Tangerine et Hawentsahti' Phoenix? « On m'a fait essayer quatre chiens d'assistance. Ce sont les entraîneurs qui choisissent le chien qui nous sera attribué en prenant en considération les problématiques vécues par les enfants. Avec Cima, pour moi ce fut un coup de cœur, elle me regardait dans les yeux et je sentais aussi une connexion », a ajouté France.

Il est important de comprendre qu'un chien Mira appartiendra toujours à la Fondation Mira. Un chien Mira qui porte un foulard bleu signifie qu'il est formé et en service. Si un chien Mira porte un foulard rouge, il s'agit d'un chien en famille d'accueil. Tous les frais relatifs à un chien Mira sont assumés par la Fondation. « Les formations, l'entraînement, le personnel de soutien, etc. tout est adapté et couvert par la Fondation. Il faut

vraiment en prendre soin car il ne faut pas oublier que le chien ne nous appartient pas », a conclu France.

Depuis sa création en 1981, MIRA a attribué plus de 3 000 chiens. Chaque chien-guide et chaque chien d'assistance représente un investissement de 30 000 \$. Mira ne reçoit aucune subvention gouvernementale et s'autofinance uniquement de dons du grand public et de revenus provenant de diverses activités de financement.

Saviez-vous que la Fondation Mira est toujours à la recherche de familles d'accueil pour les chiots en devenir? Communiquez avec la Fondation Mira pour plus de renseignements et encouragez la Fondation par un don, en visitant [www.mira.ca](http://www.mira.ca).

Vous pouvez aussi faire un don de cartouches d'encre vides à la Fondation RBA et la pharmacie Uniprix de Wendake vend des tablettes de chocolat pour financer Mira.

## COLUMBARIUM

Depuis 2015, le Columbarium de Wendake a été mis sur pied afin de répondre à un besoin identifié par nos membres, celui-ci porte la signature architecturale et les couleurs de la Nation. M. Oney Maher, conseiller funéraire pour Mémorial Wendake, est disponible pour répondre à vos questions et vous accompagner pour vos préparatifs funéraires. Nous sommes conscients que cette démarche n'est pas agréable à effectuer. Toutefois, il est conseillé de prendre vos propres décisions.

En ce moment, plus de 25% des niches ont été vendues. Il est à noter que chaque niche peut contenir deux urnes, le prix est établi par niche et non par urnes contrairement à plusieurs endroits. Il est important de souligner que seulement les membres de la Nation huronne-wendat ont le droit de faire l'acquisition d'une niche. Cependant, il est possible que les conjoints non autochtones partagent la même niche.

Nous vous invitons à rencontrer M. Oney Maher afin de connaître les services qu'offre Mémorial Wendake. Celui-ci vous accueille au presbytère dans un endroit calme et paisible.

De plus, nous avons des ententes avec des maisons funéraires pour effectuer des préarrangements et des arrangements funéraires directement à partir d'ici. Nous désirons accompagner les familles dans le processus funéraire et souhaitons vous offrir le meilleur soutien dans ce moment difficile. Chaque cas est unique, nous vous invitons à contacter M. Maher pour tout renseignement, et ce, incluant les possibilités de paiements qui s'offrent à vous.

Pour communiquer ou prendre rendez-vous avec M. Oney Maher, veuillez téléphoner au (418) 873-5746 ou écrire un courriel à [oneymaher@oricom.ca](mailto:oneymaher@oricom.ca).



## BON ANNIVERSAIRE !



« J'aimerais remercier tout notre personnel qui m'a offert ce gâteau pour mon anniversaire. Une belle pensée très appréciée! » a déclaré le Grand Chef Konrad Sioui, qui fêtait son anniversaire le 16 avril dernier.



Souhaitons également bon anniversaire au Chef Jean Sioui (4 mai), au Vice-Grand Chef Jean Vincent (6 mai) et au Chef Jean-Philippe Sioui (16 mai).

## LOCATION DE LOTS AU JARDIN COMMUNAUTAIRE EHTA' DE WENDAT



Monsieur Pierre Fagiolo vous invite à communiquer avec lui pour réserver un espace au jardin communautaire EHTA' de Wendat. Il y a deux grandeurs de lots : 10 x 10 pieds ou 3 x 10 pieds. Les lots sont disponibles au coût de 22 \$ pour les grands et de 11 \$ pour les petits. Pour des renseignements additionnels ou pour réserver un lot, prière de communiquer avec M. Fagiolo au (418) 847-8025. Le jardin est adjacent au CDFM, au 100 rue de l'Ours. Premier arrivé, premier servi, faites vite, le nombre est limité. La grande ouverture du jardin aura lieu le 30 mai 2016.

Le jardin communautaire Ehta' de Wendat adjacent au 100, rue de l'Ours  
Photo : Mélanie Vincent





De nombreux supporters sont venus accueillir les marcheurs à Wendake Photo : Derek Gros-Louis

## UN ACCUEIL CHALEUREUX À WENDAKE POUR LA MARCHÉ INNU MESHKENU DU DR. STANLEY VOLLANT

La marche Innu Meshkenu du Dr. Stanley Vollant s'est déroulée du 18 au 27 avril 2016. La Nation huronne-wendat a délégué au Comité des jeunes de Wendake le mandat d'organiser l'accueil de la marche à Wendake en collaboration avec l'École Wahta', le Centre de santé, le Service de police et le secteur des Loisirs. L'accueil des marcheurs a eu lieu le 27 avril à l'École Wahta' en présence de dignitaires, dont le ministre responsable des Affaires autochtones, M. Geoffrey Kelley, le Vice-Grand Chef Jean Vincent, le Chef Jean Sioui et le Chef René Gros-Louis. De nombreuses personnes s'étaient déplacées pour venir acclamer les marcheurs. À l'aide de jeunes et des bénévoles, le Comité des jeunes de Wendake a aussi préparé un

repas à la Salle Kondiaronk pour boucler la boucle. Le Comité des jeunes a organisé un souper communautaire à la salle Kondiaronk pour clore cette marche. L'une des jeunes membres de la Nation huronne-wendat, Sabryna Godbout, fille de Marcel Godbout, a pris part à la marche Innu Meshkenu en parcourant plus de 241 km pour représenter fièrement notre Nation. Rappelons que depuis 2010 et jusqu'en 2017, le Dr. Vollant aura marché 6 000 km reliant l'ensemble des Nations autochtones. La persévérance est au cœur du message du Dr. Vollant. Il encourage tous et chacun non seulement à avoir des rêves, mais à les poursuivre sans relâche.





Le Chef Jean Sioui, la marcheuse huronne-wendat Sabryna Godbout, le Chef René Gros-Louis et Dr. Stanley Vollant, lors de l'accueil de la marche à l'École Wahta'

Photo : Derek Gros-Louis

Pour des renseignements sur la marche, visitez : <http://www.innu-meshkenu.com/fr/> ou visitez la page Facebook « Innu Meshkenu ».

Merci au Comité des jeunes de Wendake pour avoir accueilli les marcheurs et félicitations à Sabryna Godbout pour son exploit! Un remerciement spécial à Jennifer O'Bomsawin, qui a porté ce dossier de front au nom du Comité des jeunes. À cœur vaillant, rien n'est impossible!

# CAVAC

Centre d'aide aux victimes d'acte criminels de la Capitale-Nationale et Chaudières-Appalaches  
**Formé pour épauler**

Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels :  
du 29 mai au 4 juin 2016

**Un point de services est disponible pour vous à Wendake. Pour vous renseigner :**

**[www.CAVAC.QC.CA](http://www.CAVAC.QC.CA)  
418-648-2190**





## MONSIEUR MAX GROS-LOUIS, OFFICIER DE L'ORDRE DU CANADA

Lors d'une cérémonie tenue à Rideau Hall (Ottawa) le 12 février 2016, M. Max Gros-Louis a été investi Officier de l'Ordre du Canada par son Excellence le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada. Le grade d'Officier souligne les services ou les réalisations au niveau national.

M. Max Gros-Louis a consacré sa vie à la construction d'un peuple autochtone fort et fier. Ancien Grand Chef de la Nation huronne-wendat à Wendake pendant plus de 25 ans, il a fait de sa communauté un modèle. Il a également mis en évidence les droits des Premières Nations et a été un des membres fondateurs de la Fraternité des Indiens du Canada (aujourd'hui l'Assemblée des Premières Nations) et de l'Association des Indiens du Québec, dont il a été le porte-parole et le vice-président. Un homme de dialogue, il a aussi fait connaître la réalité et la culture des peuples autochtones au niveau international par l'entremise de différentes tribunes.

Rappelons que l'Ordre du Canada a été créé en 1967, année du centenaire du Canada, pour reconnaître des réalisations exceptionnelles, le dévouement remarquable d'une personne envers la communauté ou une contribution extraordinaire à la Nation. Depuis sa création, plus de 6 000 personnes de tous les milieux ont été investies de l'Ordre.

« Félicitations à mon père. Un grand moment très mérité ! Nous sommes très fiers de toi papa », a déclaré sa fille Isa.

« C'est extraordinaire pour lui, il a travaillé tellement fort pour la Nation. Je suis très fière de mon père et de ses accomplissements. Il aura 85 ans cette année et il a dédié presque toute sa vie à la Nation », a ajouté sa fille Line.

La Nation huronne-wendat tient à féliciter M. Max Gros-Louis pour ses nombreux accomplissements et réalisations pendant toutes ces années. Ce grade d'honneur souligne vos importantes contributions au monde autochtone. Bravo M. Gros-Louis !



Monsieur Max Gros-Louis entouré de sa fille Isa et de son petit-fils Justin Ndjock-Tadjoré, lors de la cérémonie à Rideau Hall  
Photo : Isa Gros-Louis



# GAGNANTS DE LA PREMIÈRE ÉDITION DU PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES DE LA CAISSE DESJARDINS DE WENDAKE



C'est le 26 avril dernier, lors de l'Assemblée générale annuelle de la caisse qui s'est déroulée au CDFM, qu'ont été remis les prix du Programme de bourses d'études de la Caisse Desjardins de Wendake. Jimmy Gros-Louis Pageau, étudiant en technique d'éducation spécialisée au Collège Mérici s'est mérité la bourse de 500 \$ pour le niveau collégial. Mélanie Savard Beaulieu, étudiante en service social à l'Université Laval et Renaud Sansfaçon, étudiant en génie mécanique à l'Université Laval ont reçu chacun une bourse de 1 000 \$ pour le niveau universitaire. Les lauréats ont été choisis par un comité formé de 3 membres de la Caisse : Madame Claire Bédard, travailleuse sociale à la retraite, Madame Christine Moore, conseillère en formation à l'Université Laval et Monsieur Sébastien Desnoyers, Chef à la jeunesse et responsable de l'école Wahta'. Félicitations aux gagnants!

**La Caisse Desjardins de Wendake est à la recherche**

**De gauche à droite, Monsieur Michel N. Gros-Louis - Président du conseil d'administration de la caisse, Jimmy Gros-Louis Pageau - récipiendaire de la bourse de niveau collégial, Mélanie Savard-Beaulieu et Renaud Sansfaçon - récipiendaires des bourses de niveau universitaire.**



**d'un jeune dirigeant de la relève !**

Le programme Jeunes dirigeants de la relève permet à un membre âgé entre 18 et 30 ans de contribuer à la performance globale de sa caisse en siégeant au conseil d'administration ou au conseil de surveillance.

## Exigences

- Être âgé entre 18 et 30 ans
- Être membre de plein droit à la Caisse Desjardins de Wendake
- Ne pas être employé ou dirigeant d'une caisse, de la Fédération ou d'une composante de Desjardins
- S'engager à respecter l'encadrement légal et réglementaire ainsi que le Code de déontologie Desjardins
- Autoriser la Caisse à procéder à une enquête de sécurité et de crédit pour confirmer son éligibilité à la fonction de dirigeant de caisse

Le jeune dirigeant de la relève participe activement, avec les autres dirigeants, aux discussions relatives aux décisions de la Caisse, à ses orientations et au contrôle de ses activités. Cependant, il n'a pas le droit de vote.

Il exerce le rôle de dirigeant en veillant au respect de la mission, des valeurs et de la nature coopérative de Desjardins. Il voit aussi à la gestion stratégique de la performance et des risques de la Caisse et entretient les relations de cette dernière avec les membres, le milieu et les autres caisses et coopératives.

## Rémunération

150 \$ par séance du conseil d'administration (une réunion/mois)

60 \$ par réunion pour les comités de travail (au besoin)

## Durée du mandat

Deux (2) ans

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur Curriculum Vitae accompagné d'une lettre de présentation à l'attention de Sonia Lefebvre, directrice générale, soit par courriel à [sonia.lefebvre@desjardins.com](mailto:sonia.lefebvre@desjardins.com) ou par la poste au 155, rue Chef Aimé-Romain, Wendake (QC) G0A 4V0.

## Nombre de postes à combler

1 poste au sein du conseil d'administration

## Date limite d'inscription

30 juin 2016



## DÉPANNEUR ALPHÉ PICARD : LE PLUS VIEUX COMMERCE DE DÉTAIL DE WENDAKE FÊTE SES 70 ANS

Le dépanneur Alphé Picard fête cette année ses 70 ans et cela en fait le commerce de détail le plus vieux de Wendake. C'est en effet en juillet 1946 que M. et Mme Albert-Wilfrid Picard ouvraient le commerce qui est aujourd'hui exploité par leurs petits-enfants Christine, Julie et Pierre.

Le dépanneur, qui procure aujourd'hui de l'emploi à 12 personnes, majoritairement des Hurons-Wendat, a été pendant plusieurs années la propriété de feu M. Alphé Picard, un homme profondément respecté, fier et ancré dans sa communauté.

À l'occasion de cet anniversaire, le Dépanneur Alphé Picard procédera au cours des prochaines semaines à un important concours en guise de remerciement à sa clientèle qui lui a été si fidèle au cours des sept dernières décennies. « Le service à nos clients et la reconnaissance que nous leur portons est au centre de nos préoccupations. Outre le concours, c'est toujours avec plaisir que nous redonnons à notre communauté par notre engagement à divers organismes », a tenu à souligner Christine Picard. En effet, le Dépanneur Alphé Picard soutient entre autres le Tournoi de hockey huron-wendat avec une équipe, le Comptoir Agoshin, le Club de l'Âge d'Or, le CDFM huron-wendat, le Musée, les Pinceaux d'Or, bref, des activités et organismes qui ont une portée collective à Wendake.

Le Dépanneur Alphé Picard est une institution à Wendake, il offre un service à la clientèle personnalisé et les propriétaires tiennent à ce que cette qualité et cette rigueur continuent d'être leur marque de commerce. « Nous veillons méticuleusement à la satisfaction de nos clients. Offrir un service personnalisé et des produits qui répondent à leurs besoins est une priorité », a indiqué Pierre Picard. Bon 70ième anniversaire au Dépanneur Alphé Picard et félicitations à toutes les générations qui y ont œuvré !



Le Dépanneur Alphé Picard, une institution à Wendake depuis 1946 Photo : Mélanie Vincent

Mme Céline Picard, épouse de feu Alphé Picard et sa fille Julie, l'une des propriétaires Photo : Mélanie Vincent



Prêt de 500 \$ 625 \$ 750 \$  
Sans enquête de crédit

1 888 994.4054

Faillite acceptée\*  
Réponse en moins de 1h\*  
Simple et sécuritaire

DEPUIS 2005  
Satisfaction garantie!

\*détails sur notre site Web

c-c-e.ca







## **ALLARD, Huguette**

Conjointe de Jean Gagnon, décédée le 24 novembre 2015 à 72 ans et 2 mois, à Thetford Mines.



## **BASTIEN, Louis**

À Québec, le 25 avril 2016, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Louis Bastien, fils de feu dame Pauline Lamarre et de feu monsieur Harold Bastien. Il demeurait à Wendake. Il laisse dans le deuil, sa sœur Madeleine ; son frère Harold (Nicole Fortier), leurs enfants Jean-Philippe et Catherine (Yan Martin); Véronique (Jérôme Drouin). Véronique est la fille de feu Jean ; il laisse également dans le deuil, de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. Un merci particulier à Marielle Lainé et à Alain Picard.



## **BRANCHAUD ROY, Cécile**

À son domicile, le 12 avril 2016, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Cécile Branchaud, fille de feu monsieur Albert Branchaud et de feu dame Lucette Picard, et épouse de feu monsieur Marcel Roy. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil son fils Danny et sa fille Michèle (Olivier Simard); ses petits-enfants : Rosalie Simard, Charles Simard et Antoine Roy; ses frères et sa sœur : Michel (Carmen Bouchard), André (Francine Huot), Danielle (Christian Racine) et Jean (Céline Gaudette); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Roy, sa marraine Claudette Picard, sa filleule Manon Roy, ainsi que ses tantes, oncles, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un merci particulier à Martin, Audrey et Liliane du Centre de santé et services sociaux de la Vieille-Capitale.







## **DESROCHES, Denise**

Au Centre hospitalier Chauveau, le 31 mars 2016, à l'âge de 59 ans, est décédée madame Denise Desroches, fille de madame Jeannine Gros-Louis et de feu monsieur Jean-Louis Desroches. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil sa fille Nadia Racicot (Dominique Godbout-Siouï) et son père Bernard Racicot; ses petits-enfants Nicolas et Nathan; sa sœur Louise (Daniel Morin) et son frère Alain; ses neveux Steve Desroches (Suzie Chouinard) et Tommy Desroches (Isabelle Marcoux); ainsi que plusieurs cousins, cousines autres parents et ami(e)s



## **DUCHESNEAU, Jean-Claude**

À la Résidence des Pères du Saint-Sacrement, le 9 mai 2016, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Jean-Claude Duchesneau, fils de feu madame Claire Demers et de feu monsieur Joseph Duchesneau. Il demeurait à Beaumont et autrefois de la paroisse Saint-Sacrement à Québec. Monsieur Jean-Claude Duchesneau a exercé sa profession d'avocat au Ministère de la Justice jusqu'à sa retraite en 1994. Il était aussi connu pour sa grande philanthropie. Il laisse dans le deuil Simon et Anne, d'origine vietnamienne, qu'il considérait comme ses enfants ; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Sincères remerciements aux Pères du Saint-Sacrement ainsi qu'au personnel soignant pour l'excellent accueil et les bons soins prodigués. Un merci spécial à madame Thérèse Bouchard que Jean-Claude considérait comme son ange gardien.



## **DUMONT, Clovis**

À St-Lambert, le 27 mars 2016 à l'âge de 89 ans est décédé M. Clovis Dumont époux de Mme Monique Rhéaume. Il laisse dans le deuil sa fille Martine Dumont, son petit-fils Luka Dumont-Harel, Simon Harel ainsi que plusieurs parents et amis.





## **RHÉAUME, Rock**

À l'Hôpital Laval de Québec, le 17 avril 2016, à l'âge de 52 ans, est décédé monsieur Roch Rhéaume, fils de dame Pauline Sioui et de feu monsieur Fernand Rhéaume. Il demeurait à Wendake. Il laisse dans le deuil, outre sa mère Pauline Sioui, ses frères et sœurs : feu Gaétan, feu François (Sylvie Gauthier), Lorraine (Denis Dubé), Bernard et Claudine (Éric Bélanger), ses neveux Francis, Gabriel, Vincent; sa nièce et filleule Laurence ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un sincère remerciement au personnel de l'hôpital Laval pour la qualité des soins prodigués et le support apporté.



## **SIOUI, Léandre**

À Montréal, le 16 mai 2016, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Léandre Sioui, époux de Mme Irène Arsenault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yves, Alain (Françoise), René (Nancy), Ginette (Yvan), Martine (Michel), Pierre (Hélène), ses frères et soeurs Rolland, Marc-Édouard, Bérengère, Loretta, ses petits-enfants ainsi que parents et amis. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel soignant du Centre Robert-Cliche pour les bons soins prodigués.



## **VINCENT, Jacqueline**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, le 23 mai 2016, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Jacqueline Vincent, veuve de René Savard. Elle était la fille de feu Marie-Jeanne Fiset et de feu Albert Vincent. Elle résidait à Loretteville. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jacquelin (Pauline Currien), Vincent (Madeleine Vézina), Jean-Louis (Renée Dagenais), feu Gérard (Jonathan Tremblay), Marie-Renée, Anne (Bob Harvey), Guy (Nathalie Masse), Luc (Marina Lao) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants ; ses frères et sœurs : Madeleine (Feu Jacques Rochette), Julienne (Jean-Charles East), Lucille (feu William Lewin), Jean-Guy (Claire Drolet), Jeannine (feu Gaétan Dionne), feu Pierrette (Jean Plamondon), Céline (feu Bertrand Sirois), Réjeanne (Yvan Pelletier), Diane (feu Michel Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Savard : feu Joseph-Arthur, feu Jeanne-d'Arc;, feu Philippe, feu Marie-Paule, feu Marcel, Yvette, feu Pierrette, Georges-Émile et Roger (Isabelle Bergeron).







**PMM**  
ETIT MOTEUR MICHEL  
**WENDAKE**



10%  
de rabais

**sur l'entretien printanier de votre VTT**  
**Offre valide du 1<sup>er</sup> mars au 30 avril 2016**

[pmmwendake.com](http://pmmwendake.com)

Ventes services réparation

Scie à chaîne - Moteur hors bord - tracteur à pelouse etc.

580, Chef Max Gros-Louis 418-842-6223

Conception DP

**STIHL**® **EVINRUDE**  
**Johnson**

**Ariens**

**PARSON**

**KIMPEX**

**KIPOR**



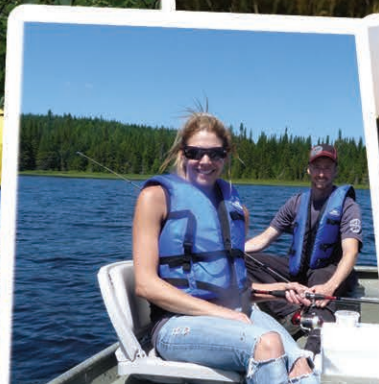


# Secteur Tourilli

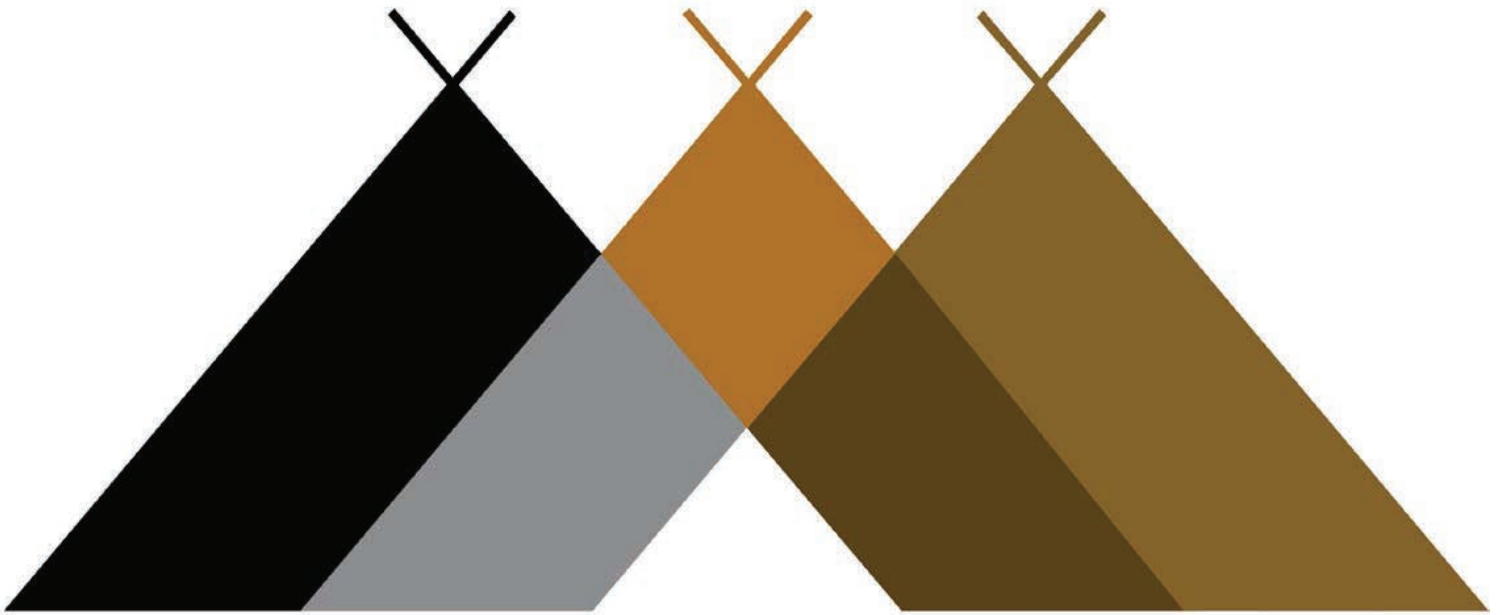
tourilli.com

Pour les grands  
et les plus petits!

Conception DFP







# **M.A.CONSTRUCTION**

**Construction Résidentielle & Commerciale**

**Tél.: 418.843.0445 | Cell.: 581.999.0445**

